



XXL-ÜBERKOPFBRAUSESET MIT ANTI-TROPF-SYSTEM/ XXL SHOWER RISER SET WITH ANTI-DRIP SYSTEM/ SET DE DOUCHE XXL AVEC SYSTÈME ANTI-GOUTTES

DE AT CH

XXL-ÜBERKOPFBRAUSESET MIT ANTI-TROPF-SYSTEM

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

SET DE DOUCHE XXL AVEC SYSTÈME ANTI-GOUTTES

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

PL

KOMPLET NATRYSKOWY Z DESZCZOWNICĄ XXL Z SYSTEMEM ZAPOBIEGAJĄCYM KAPANIU

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

SK

HORNÁ SPRCHA XXL S PROTIDOKVAPKÁVACÍM SYSTÉMOM

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

DK

XXL HOVEDBRUSERSÆT MED ANTI DRYBSYSTEM

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

HU

XXL FEJ FELETTI ZUHANYKÉSZLET CSEPEGÉSGÁTLÓ RENDSZERREL

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

GB IE

XXL SHOWER RISER SET WITH ANTI-DRIP SYSTEM

Assembly, operating and safety instructions

NL BE

XXL-REGENDOUCHESET MET ANTILEKSYSTEEM

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

CZ

SPRCHOVÁ SADA XXL SE SYSTÉMEM PROTI ODKAPÁVÁNÍ

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

ES

CONJUNTO DE DUCHA XXL CON SISTEMA ANTIGOTEÓ

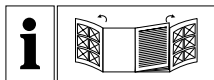
Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

IT

SET DOCCIA XXL CON SISTEMA ANTIGOCIA

Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

IAN 437882_2304



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les deux pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de beide pagina's met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć obie strony z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ

Před čtením si odklopte obě dvě strany s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte obidve strany s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

ES

Antes de empezar a leer abra las dos páginas que contienen las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

DK

Før du læser, vend begge siderne med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

IT

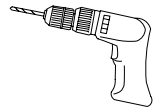
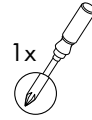
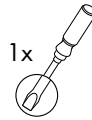
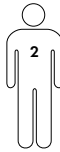
Prima di leggere aprire le due pagine con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

HU

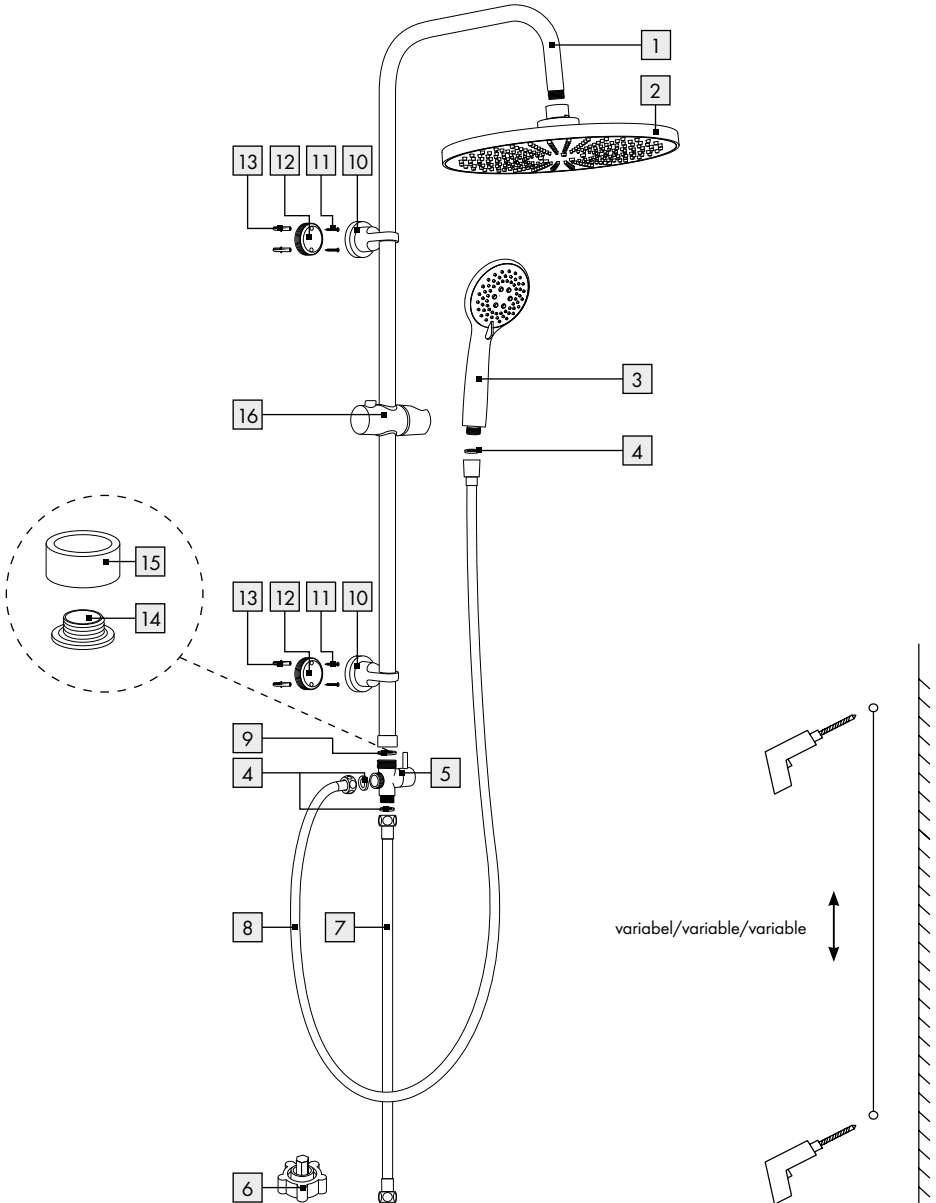
Olvasás előtt kattintson az ábrákat tartalmazó mindkét oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	11
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	17
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	25
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	31
CZ	Pokyny k montáži, obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	39
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	45
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	51
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	57
IT	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	63
HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	69

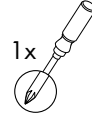
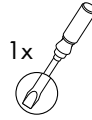
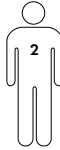
Sie benötigen · You need · Il vous faut
 U hebt nodig · Wymagane · Potřebujete
 Potrebujete · Necesita · Du skal bruge
 Vi servono · Tarvitset:



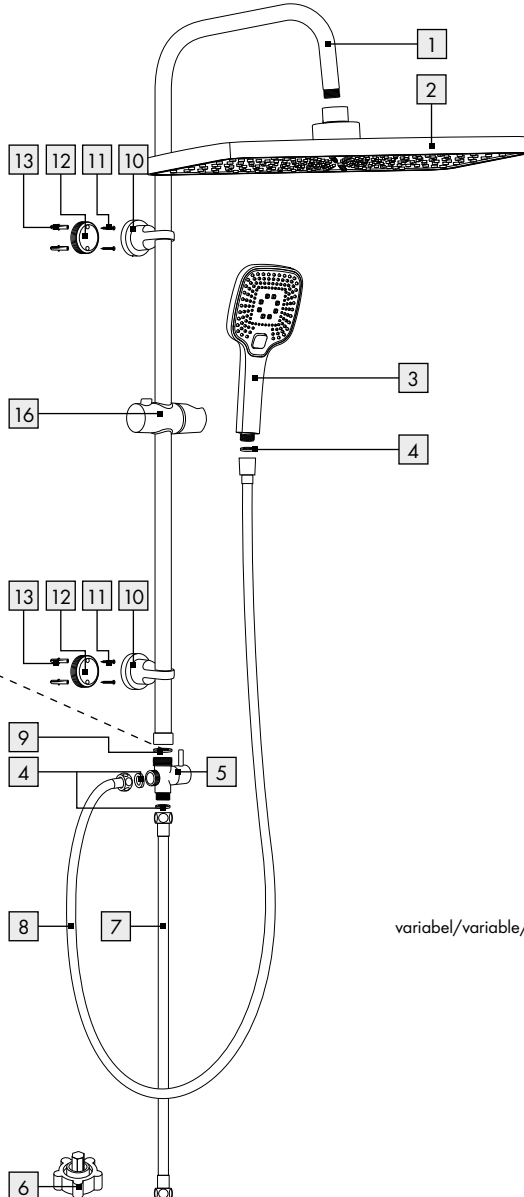
Modell A



Sie benötigen · You need · Il vous faut
U hebt nodig · Wymagane · Potřebujete
Potrebujete · Necesita · Du skal bruge
Vi servono · Tarvitset:









Modell B



variabel/variable/variable

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	6
Teilebeschreibung.....	Seite	6
Technische Daten.....	Seite	6
Lieferumfang.....	Seite	7
Sicherheitshinweise	Seite	7
Montage	Seite	8
Bedienung	Seite	8
Reinigung und Pflege	Seite	9
Wartung	Seite	9
Demontage	Seite	9
Entsorgung	Seite	9
Informationen	Seite	9
Trinkbarkeit von Leitungswasser.....	Seite	9
Garantie und Service	Seite	10

Legende der verwendeten Piktogramme

	Lesen Sie die Montage- und Bedienungsanleitung!		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
	Beachten Sie die Warn- und Sicherheitshinweise!		Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
 	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		

XXL-Überkopfbrauseset mit Anti-Tropf-System

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Montage-/Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Bitte lesen Sie vor der Installation diese Montage-/Bedienungsanleitung vollständig durch und beachten Sie die Hinweise. Diese Anleitung enthält wichtige Montage-, Einstell- und Pflegeinformationen. Bewahren Sie die Montage-/Bedienungsanleitung deshalb gut auf und geben Sie diese auch an eventuelle Nachbesitzer weiter.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich zur Regulierung des Wasserzuflusses bestimmt. Dieses Produkt ist für alle druckfesten Wassersysteme wie Zentralheizung, Durchlauferhitzer, Druckboiler etc. geeignet. Das Produkt ist nicht geeignet für Niederdruck-Warmwasserbereiter, oder drucklose Kleinspeicher, wie z. B. Holz- oder Kohlebadeöfen, Öl oder Gasbadeöfen, sowie offene Elektrospeicher. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an einen Installateur oder Fachberater. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren oder Gefahren von Sachbeschädigung. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch vorgesehen.

● Teilebeschreibung

- 1 Brausestange
- 2 Überkopfbrause
- 3 Handbrause
- 4 Schlauchdichtung
- 5 Umsteller
- 6 Werkzeug
- 7 Anschlussschlauch
- 8 Brauseschlauch
- 9 Dichtung (Umsteller)
- 10 Wandhalterung mit Abdeckrossette
- 11 Befestigungsschraube
- 12 Montageplatte
- 13 Dübel
- 14 Messinggewinde
- 15 Verbindungsstück
- 16 Handbrausehalterung

● Technische Daten

Mindestdruck: min. 1,5 bar – max. 3 bar
Maße:

Modell A:

Kopfbrause: Ø ca. 30 cm,
Handbrause: Ø ca. 10 cm;
Duschstange: ca. 97 cm

Modell B:

Kopfbrause: ca. 32 x 20 cm (B x T),
Handbrause: Ø ca. 10 cm;
Duschstange: ca. 97 cm
Länge Brauseschlauch:
ca. 150 cm,
Länge Anschlussschlauch:
ca. 70 cm

Schlauch-
Anschluss: ½" (G ½")




● Lieferumfang

Hinweis: Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts und aller Teile. Verwenden Sie das Produkt keinesfalls, wenn der Lieferumfang nicht vollständig ist.

- 1 Überkopfbrause
- 1 Handbrause
- 1 Brausestange
- 1 Brauseschlauch (ca. 150 cm)
- 1 Anschlussschlauch (ca. 70 cm)
- 2 Wandhalterungen inkl. 2 Abdeckrosetten
- 1 Handbrausehalterung
- 4 Befestigungsschrauben
- 4 Dübel (ca. Ø 6 mm)
- 2 Montageplatten
- 3 Schlauchdichtungen
- 1 Dichtung (Umsteller)
- 1 Werkzeug
- 1 Umsteller
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung





Sicherheitshinweise

-  **WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie das Produkt von Kindern fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-  **VORSICHT VOR ELEKTRISCHEM SCHLAG!** Vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass sich keine elektrischen Leitungen an der Bohrstelle befinden.
-  **VORSICHT! VERLETZUNGS-GEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Bitte beachten Sie, dass Dichtungen Verschleißteile sind, welche von Zeit zu Zeit ausgetauscht werden müssen. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.
- Lassen Sie die Montage nur durch fachkundige Personen durchführen.
- **VORSICHT! VERBRÜHUNGSGEFAHR!** Achten Sie bei der Warmwassereinstellung darauf, dass die Temperatur des Wassers nicht zu heiß eingestellt ist.
- **VORSICHT! WASSERSCHADEN!** Stellen Sie vor der Montage die allgemeine Wasserzuführung ab.
- Achten Sie darauf, dass alle Dichtungen korrekt sitzen.
- Das Produkt ist nicht für die Verwendung an Niederdruckgeräten und offenen (drucklosen) Elektrokleinspeichern geeignet.
- Fehlerhaft montierte Brause-Sets können Wasserschäden verursachen!
- Undichtigkeiten oder Wasseraustritt können zu erheblichen Sachschäden an Gebäude oder Hausrat führen. Prüfen Sie daher alle Verbindungen sorgfältig auf Dichtigkeit.
- Machen Sie sich vor der Installation mit allen Gegebenheiten vor Ort vertraut, z. B. Wasseranschluss und Absperrvorrichtung.
- Auch bei einer sorgfältigen Produktion können scharfe Kanten entstehen. Gehen Sie daher bei der Montage mit Vorsicht vor.
- Informieren Sie sich vor der Wandmontage über das geeignete Montagematerial für Ihre Wand. Für die Wandmontage haben wir Montagematerial beigelegt, das für übliches, festes Mauerwerk geeignet ist.
- Verwenden Sie das Produkt nur in Räumen mit einer Temperatur über 0 °C. Unterbrechen Sie bei Frostgefahr die Wasserzufuhr und entleeren Sie das Produkt.

● Montage

- Machen Sie sich vor der Montage mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Montageanleitung und die Sicherheitshinweise. Bei fehlerhafter Montage ist die Gewährleistung – insbesondere für Folgeschäden – ausgeschlossen.
- **VORSICHT!** Drehen Sie vor der Installation die Haupt-Wasserzufuhr ab. Ansonsten drohen Verletzungsgefahr und/oder Sachbeschädigungen.

Hinweis: Sie benötigen eine elektrische Bohrmaschine.

-  **STROMSCHLAGGEFAHR!** Vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass sich keine elektrischen Leitungen an der Bohrstelle befinden.
-  **VORSICHT! VERLETZUNGS-GEFAHR!** Lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Bohrmaschine durch.

Hinweis: Entfernen Sie vor der Montage sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- Schieben Sie zunächst eine Wandhalterung **10** und anschließend die Handbrausehalterung **16** sowie die zweite Wandhalterung **10** von unten auf die Brausestange **1** (siehe Abb. A bis C).
- Lösen Sie das Verbindungsstück **15** mit dem Messinggewinde **14** vom Umsteller **5** (siehe Abb. D).
- Befestigen Sie das Messinggewinde **14** mit dem Verbindungsstück **15** unten an der Brausestange **1**, indem Sie es mithilfe des Werkzeugs **6** gegen den Uhrzeigersinn festdrehen (siehe Abb. E).
- **Achtung:** Linksgewinde!
- Drehen Sie den Umsteller **5** im Uhrzeigersinn auf das Messinggewinde **14** und achten Sie dabei auf den korrekten Sitz der Dichtung **9** (siehe Abb. F).
- Richten Sie die Abstände der beiden Wandhalterungen **10** rechts und links von der Handbrausehalterung **16** an der Brausestange **1** aus und schrauben Sie die Schrauben mit einem Schlitzschraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten) an der Brausestange **1** fest, um die Wandhalterungen **10** zu befestigen (siehe Abb. G und H).

- Markieren Sie die Bohrlöcher mithilfe der in den Montageplatten **12** für die Befestigungsschrauben **11** vorgesehenen Löcher (ca. Ø 6 mm).
- Bohren Sie nun die Befestigungslöcher und führen Sie anschließend die Dübel **13** in die Bohrlöcher ein (siehe Abb. I).
- Befestigen Sie die beiden Montageplatten **12** mit den Befestigungsschrauben **11**.
- Führen Sie die Brausestange **1** mit den montierten Wandhalterungen **10** auf die Höhe der Montageplatten **12**. Stecken Sie die Abdeckrosetten der Wandhalterungen **10** auf die Montageplatten **12** und drehen Sie die Abdeckrosetten im Uhrzeigersinn fest (siehe Abb. J und K). Der Umsteller **5** muss dabei nach unten zeigen.
- Setzen Sie eine Schlauchdichtung **4** in das Gewinde des Anschlusschlauchs **7** ein und befestigen Sie den Anschlusschlauch **7** durch Drehen im Uhrzeigersinn am unteren Gewinde des Umstellers **5** (siehe Abb. L und M).
- Setzen Sie eine Schlauchdichtung **4** in das andere Ende des Anschlusschlauchs **7** und schrauben Sie diesen anschließend handfest an Ihren Wasseranschluss.
- Setzen Sie eine Schlauchdichtung **4** in die Mutter des Brauseschlauchs **8** und befestigen Sie diese durch Drehen im Uhrzeigersinn an dem seitlichen Gewinde des Umstellers **5** (siehe Abb. N und O).
- Setzen Sie eine Schlauchdichtung **4** auf das andere Ende des Brauseschlauchs **8**. Drehen Sie anschließend die Handbrause **3** im Uhrzeigersinn handfest auf den Brauseschlauch **8** (siehe Abb. P).
- Entfernen Sie die Schutzkappe vom Gewinde des Kugelgelenks und befestigen Sie die Überkopfbrause **2** durch Drehen im Uhrzeigersinn an der Brausestange **1** (siehe Abb. P).

● Bedienung

- Mit dem Umsteller **5** können Sie zwischen Überkopfbrause **2** und Handbrause **3** wählen.
- Der Neigungswinkel der Überkopfbrause **2** ist individuell einstellbar.

- Sie können zwischen 3 Strahlarten der Handbrause **3** wählen:
 - Regenstrahl
 - Saunastrahl
 - Sauna+Regen-Mischstrahl

● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Benzin, Lösungsmittel oder aggressive Reiniger bzw. harte Reinigungsbürsten etc. Diese könnten die Oberfläche des Produkts beschädigen.
- Achten Sie darauf, dass keine ätzenden oder korrosiven Mittel, wie z. B. Putzmittel oder Haushaltsreiniger, an die Schläuche gelangen. Dies kann zu Wasserschäden führen.
- Farbige Oberflächen dürfen auf keinen Fall mit scheuernden, ätzenden oder alkoholhaltigen Mitteln gereinigt werden.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten, weichen Tuch oder einem Ledertuch.

Bei Nichtbeachtung der Pflegeanleitung muss mit Schäden an der Oberfläche gerechnet werden. Garantieansprüche können dann nicht geltend gemacht werden.

● Wartung

- Prüfen Sie in regelmäßigen Abständen alle Anschlüsse und Verbindungen auf Dichtheit oder sichtbare Beschädigungen.
- Bei Undichtigkeiten oder sichtbaren Beschädigungen an dem Brause-Set oder den Schläuchen sollten diese sofort durch einen Fachmann überprüft bzw. ausgetauscht werden.

● Demontage

- Unterbrechen Sie die Wasserzufuhr vor der Demontage des Produktes.
- Achten Sie auf auslaufendes Restwasser.

- Führen Sie die Demontage in umgekehrter Reihenfolge der Montageanleitung durch.

● Entsorgung

Die Verpackung kann über die Gelbe Tonne bzw. den Gelben Sack entsorgt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung der ausgedienten Armatur erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Informationen

● Trinkbarkeit von Leitungswasser

- Informieren Sie sich bei den örtlichen Behörden über die Trinkbarkeit des Wassers in Ihrer Stadt/ Gemeinde.

Generell gelten für die Trinkbarkeit von Leitungswasser folgende Empfehlungen:

- Lassen Sie Wasser aus Leitungen eine kurze Zeit laufen, wenn es länger als vier Stunden in den Leitungen stagniert hat. Verwenden Sie kein Stagnationswasser zur Zubereitung von Speisen und Getränken, besonders nicht bei der Ernährung von Säuglingen. Andernfalls können gesundheitliche Beschwerden auftreten. Frisches Wasser können Sie daran erkennen, dass es spürbar kühler die Leitung verlässt, als Stagnationswasser.
- Verwenden Sie kein Stagnationswasser aus verchromten Leitungen zur Ernährung und/oder zur Körperpflege, wenn Sie gegen Nickel

allergisch sind. Solches Wasser kann stark nickelhaltig sein und eine allergische Reaktion hervorrufen.

- Nutzen Sie kein Trinkwasser aus Bleileitungen für die Zubereitung von Säuglingsnahrung und/oder während der Schwangerschaft für die Zubereitung von Lebensmitteln. Blei wird ins Trinkwasser abgegeben und ist für Säuglinge und Kleinkinder besonders gesundheitsschädlich.

● Garantie und Service

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Kundenservice

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
DEUTSCHLAND

Tel.: +49 (0) 202 24750 430/431/432
(Gesprächskosten entsprechend dem
Festnetztarif Ihres Telefonanbieters)

Fax: +49 (0) 20 26 98 05 88






E-Mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 437882_2304

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbonn und die Artikelnummer (IAN 437882_2304) als Nachweis für den Kauf bereit.

List of pictograms used	Page 12
Introduction	Page 12
Intended use.....	Page 12
Parts description.....	Page 12
Technical data.....	Page 12
Scope of delivery.....	Page 13
Safety notes	Page 13
Installation	Page 14
Use	Page 14
Cleaning and care	Page 15
Maintenance	Page 15
Disassembly	Page 15
Disposal	Page 15
Information	Page 15
Checking if tap water is drinkable.....	Page 15
Warranty and service	Page 15

List of pictograms used

	Read the installation instructions and instructions for use!		Danger to life and risk of accidents for infants and children!
	Observe the warnings and safety instructions!		Warning - risk of electric shock! Danger to life!
	Safety information Instructions for use		

XXL Shower Riser Set with Anti-Drip System

● Introduction



Congratulations on the purchase of your new product. You have chosen a high-quality product. The assembly instructions and instructions for use are a part of the product. Please carefully read these assembly instructions and instructions for use before use and observe all instructions. These instructions contain important information about installation, settings and care. Please keep these assembly instructions and instructions for use and pass them on to any future owner.

● Intended use

This product is only intended to control the water supply. This product is suitable for all pressure-resistant water systems such as central heating, continuous-flow water heater, pressure boiler, etc. This product is not suitable for low pressure water heaters or pressure-free small storage reservoirs, e.g. wood- or coal-burning domestic hot water heaters, oil or gas-fired hot water heaters, or open electrically heated cylinders. When in doubt please consult a plumber or heating specialist. Any other use or product modification is prohibited and will result in damage. Any other use is considered improper and harbours significant accident risks or risks of property damage. This product is solely intended for private use.

● Parts description

- 1 Shower bar
- 2 Overhead shower head
- 3 Handheld shower head
- 4 Hose seal
- 5 Diverter
- 6 Tool
- 7 Connection hose
- 8 Shower hose
- 9 Seal (diverter)
- 10 Wall bracket with covering rosette
- 11 Fixing screw
- 12 Installation plate
- 13 Wall plug
- 14 Brass thread
- 15 Connector
- 16 Handheld shower head holder

● Technical data

Minimum pressure: min. 1.5 bar – max. 3 bar

Dimensions: **Model A:**
Overhead shower head:
Ø approx. 30 cm,
Handheld shower head:
Ø approx. 10 cm;
Shower rod: approx. 97 cm

Model B:
Overhead shower head:
approx. 32 x 20 cm (W x D),
Handheld shower head:
Ø approx. 10 cm;

Shower rod:
approx. 97 cm
Length of shower hose:
approx. 150 cm,
Length of connection hose:
approx. 70 cm

Hose
connection: ½" (G ½")

● Scope of delivery

Note: Check that the delivery is complete and that the product and all its parts are in perfect condition immediately after unpacking. Do not under any circumstances use the product if the package contents are incomplete.

- 1 Overhead shower head
- 1 Handheld shower head
- 1 Shower bar
- 1 Shower hose (approx. 150 cm)
- 1 Connection hose (approx. 70 cm)
- 2 Wall brackets incl. 2 covering rosettes
- 1 Handheld shower head holder
- 4 Fixing screws
- 4 Wall plugs (approx. Ø 6 mm)
- 2 Installation plates
- 3 Hose seals
- 1 Seal (diverter)
- 1 Tool
- 1 Diverter
- 1 Set of installation instructions and instructions for use





Safety notes

-  **WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation. Keep this product out of the reach of children. This product is not a toy.

- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with

reduced physical, sensory or mental capacities or lacking experience and knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.

-  **BEWARE OF ELECTRIC SHOCK!**
Before drilling, ensure that there are no electrical cables where you intend to drill.
-  **CAUTION! RISK OF INJURY!**
Make sure that all parts are undamaged and correctly assembled. Improper assembly may result in injury. Please note that the seals are wear parts and must be changed from time to time. Damaged parts could impact safety and function.
- Installation must only be performed by skilled persons.
- **CAUTION! DANGER OF SCALDING!**
When adjusting the temperature of hot water, be sure not to set the water temperature too high.
- **CAUTION! WATER DAMAGE!** Shut off the main water supply prior to installation.
- Ensure that all the seals are positioned correctly.
- This product is not suitable for use with low-pressure tanks and open (non-pressurised) electrical storage heaters.
- Incorrectly installed shower sets can cause water damage!
- Any leakage or sudden escape of water can cause considerable damage to buildings and property. Therefore check carefully that all connections are watertight.
- Familiarise yourself with all local conditions prior to installation, e.g. water connection and shut-off device.
- Sharp edges can arise even with careful production. Therefore proceed with caution during installation.
- Before attaching the product to the wall, check which mounting materials are suitable for your wall. We have supplied mounting materials suitable for an ordinary, solid masonry wall.

- Only use the product in rooms with temperatures above 0 °C. If there is a risk of frost, shut off the water supply and drain the product.

● Installation

- Please familiarise yourself with the product prior to installation. Carefully read the following installation instructions and safety advice. Incorrect installation will void the warranty, particularly with respect to consequential damages.

- **CAUTION!** Turn off the water supply at the mains before starting the installation. Otherwise there is a risk of injury and/or property damage.

Note: You will need an electric drill.



DANGER OF ELECTRIC SHOCK!

Before drilling, ensure that there are no electrical cables where you intend to drill.



CAUTION! RISK OF INJURY!

Read the operating instructions included with your drill.

Note: Before installation, remove all packaging material from the product.

- First push the wall bracket [10] and then the handheld shower head holder [16] and the second wall bracket [10] over the shower bar [1] from below (see Figures A to C).
- Remove the connector [10] together with the brass thread [14] from the diverter [5] (see Fig. D).
- Attach the brass thread [14] with the connector [15] to the bottom of the shower bar [1] by tightening it counterclockwise using the tool [6] (see Fig. E).

Attention: Left-hand thread!

- Twist the diverter [5] clockwise onto the brass thread [14] and when doing so make sure that the seal [9] is correctly positioned (see Fig. F).
- Adjust the spacing on the left and right between the two wall brackets [10] and the handheld shower head holder [16] on the shower bar [1], and use a slot-head screwdriver (not included) to tighten the screws on the shower bar [1] in order to attach the wall brackets [10] (see Figures G and H).

- Mark the drill holes using the holes in the installation plates [12] intended for the fixing screws [11] as a guide (approx. Ø 6 mm).
- Now drill the mounting holes and then guide the wall plugs [13] into the drilled holes (see Fig. I).
- Attach both installation plates [12] using the fixing screws [11].
- Hold the shower bar [1] with the installed wall brackets [10] at the height of the installation plates [12]. Put the covering rosettes for the wall brackets [10] on the installation plates [12] and turn the covering rosettes clockwise to tighten (see Figures J and K). The diverter [5] must face downwards when you do this.
- Insert a hose seal [4] into the thread of the connection hose [7] and attach the connection hose [7] by twisting it clockwise onto the lower thread of the diverter [5] (see Figures L and M).
- Insert a hose seal [4] into the other end of the connection hose [7] and screw this tightly onto your water supply by hand.
- Insert a hose seal [4] into the nut of the shower hose [8] and attach this by twisting it clockwise onto the side thread of the diverter [5] (see Figures N and O).
- Attach a hose seal [4] to the other end of the shower hose [8]. Then connect the handheld shower head [3] to the shower hose [8] by tightening it by hand in a clockwise direction (see Fig. P).
- Remove the protective cap from the thread of the ball joint and attach the overhead shower head [2] by twisting it clockwise onto the shower bar [1] (see Fig. P).

● Use

- You can use the diverter [5] to switch between the overhead shower head [2] and the handheld shower head [3].
- The angle of the overhead shower head [2] can be adjusted by the user.
- You can choose between 3 jet settings for the handheld shower head [3]:

- Rain jet
- Sauna jet
- Sauna + rain mixed jet

● Cleaning and care

- Never clean with petrol, solvents or aggressive cleaners or hard bristled brushes, etc. These could damage the product's surface.
- Ensure the hoses do not come into contact with caustic or corrosive agents, such as cleaning agents or household detergents. This could result in water damage.
- Never clean coloured surfaces with scouring or corrosive cleaners, or cleaners containing alcohol.
- Clean the product with a damp, soft cloth or chamois.

Failure to observe the above care advice can be expected to result in damage to the surfaces of the product. This will inevitably invalidate the warranty.

● Maintenance

- Regularly check all connections and joints for leaks or visible damage.
- If there are any leaks or visible damages to the shower set or hoses, these should be checked or replaced by a professional immediately.

● Disassembly

- Shut off the water supply before disassembling the product.
- Watch for residual water draining from the product.
- Disassemble the product in the reverse order specified in the installation instructions.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

● Information

● Checking if tap water is drinkable

- Ask your local authorities whether the water in your town/municipality is drinkable.

In general, the following recommendations apply for the potability of tap water:

- Let the water run freely for a short time if it has been stagnating in the pipework for more than four hours. Do not use any of this stagnant water in the preparation of food or for drinking, particularly if this is being used to feed babies or infants. Health concerns may otherwise arise. Fresh water can be readily distinguished from stagnant water as fresh water is noticeably cooler as it leaves the pipe.
- Do not use stagnant water from chromium-plated pipework for the preparation of food or drink or for personal hygiene if you are allergic to nickel. This water may contain high quantities of nickel and trigger an allergic reaction.
- Do not use water from lead pipework for preparing baby food and/or to prepare foods during pregnancy. Lead dissolves in drinking water and is particularly damaging to the health of babies and young children.

● Warranty and service

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you

have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Customer service

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Straße 39
42349 Wuppertal
GERMANY

Tel.: +49 (0) 202 24750 430/431/432

(Call charges are dependent on the
land-line tariff of your phone provider)

Fax: +49 (0) 20 26 98 05 88 (from abroad)





Email: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 437882_2304

Please have your receipt and the item number (IAN 437882_2304) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

Légende des pictogrammes utilisés	Page 18
Introduction	Page 18
Utilisation conforme	Page 18
Descriptif des pièces	Page 18
Caractéristiques techniques.....	Page 18
Contenu de la livraison.....	Page 19
Consignes de sécurité	Page 19
Montage	Page 20
Utilisation	Page 20
Nettoyage et entretien	Page 21
Maintenance	Page 21
Démontage	Page 21
Mise au rebut	Page 21
Informations	Page 21
Potabilité de l'eau du robinet	Page 21
Garantie et service	Page 22

Légende des pictogrammes utilisés

	Veuillez lire la notice de montage et le mode d'emploi!		Danger de mort et risque d'accident pour les nourrissons et les enfants!
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !		Attention au risque d'électrocution ! Danger de mort !
	Instructions de sécurité Instructions de manipulation		

Set de douche XXL avec système anti-gouttes

considérée comme non conforme, et comporte d'importants risques d'accidents et de dommages matériels. Ce produit est exclusivement destiné à un usage privé.

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de qualité. La notice de montage/d'utilisation fait partie intégrante de ce produit. Avant d'effectuer l'installation, veuillez lire entièrement cette notice de montage/d'utilisation et en respecter les instructions. Cette notice contient des informations essentielles concernant le montage, le réglage et l'entretien du produit. Conservez donc précieusement la notice de montage/d'utilisation et remettez-la aux éventuels propriétaires ultérieurs du produit.

● Utilisation conforme

Le produit est exclusivement conçu pour la régulation du débit d'eau. Ce produit convient à tout type de système d'eau chaude résistant à la pression comme un chauffage central, un chauffe-eau instantané, un chauffe-eau à pression, etc. Ce produit ne convient pas aux chauffe-eaux à basse pression ou petits chauffe-eaux sans pression tels que les chauffe-eaux à bois ou à charbon, chauffe-eaux à mazout ou à gaz, ainsi que les dispositifs ouverts de stockage électrique. En cas de doute, veuillez consulter un installateur ou un spécialiste. Toute utilisation autre que celle décrite plus haut ou toute modification de ce produit est interdite et peut causer des dommages. Toute autre utilisation ou modification du produit est

● Descriptif des pièces

- 1 Barre de douche
- 2 Douche fixe
- 3 Douchette à main
- 4 Joint tubulaire
- 5 Inverseur
- 6 Outil
- 7 Flexible de raccordement
- 8 Flexible de douche
- 9 Joint (inverseur)
- 10 Support mural avec rosace de recouvrement
- 11 Vis de fixation
- 12 Plaque de montage
- 13 Cheville
- 14 Filetage en laiton
- 15 Pièce d'assemblage
- 16 Support pour douchette

● Caractéristiques techniques

Pression

minimale : min. 1,5 bar – max. 3 bar

Dimensions :

Modèle A :

pommeau de douche :

Ø env. 30 cm,

douchette :

Ø env. 10 cm ;

barre de douche :

env. 97 cm

Modèle B :

pommeau de douche :

env. 32 x 20 cm (l x p),

douchette :

Ø env. 10 cm ;

barre de douche :

env. 97 cm

Longueur du flexible de douche :

env. 150 cm,

Longueur du flexible de raccordement :

env. 70 cm

Raccordement

de flexible : 1/2" (G 1/2")

● Contenu de la livraison

Remarque : Immédiatement après le déballage, veuillez contrôler que le contenu de la livraison est complet et que le produit et toutes les pièces sont en parfait état. N'assemblez en aucun cas le produit lorsque le contenu livré n'est pas complet.

- 1 douche fixe
- 1 douchette à main
- 1 barre de douche
- 1 flexible de douche (env. 150 cm)
- 1 flexible de raccordement (env. 70 cm)
- 2 supports muraux avec 2 rosaces de recouvrement
- 1 support pour douchette
- 4 vis de fixation
- 4 chevilles (env. Ø 6 mm)
- 2 plaques de montage
- 3 joints tubulaires
- 1 joint (inverseur)
- 1 outil
- 1 inverseur
- 1 notice de montage et d'utilisation



Consignes de sécurité



■ **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES BÉBÉS ET LES ENFANTS !**

Ne laissez jamais les enfants manipuler sans surveillance les matériaux d'emballage. Risque d'asphyxie. Gardez le produit hors de portée des enfants. Le produit n'est pas un jouet.

- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.



■ **PRENEZ GARDE AU RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

Avant de percer, vérifiez qu'aucune ligne électrique n'est encastrée dans la zone du perçage.



■ **ATTENTION ! RISQUE DE**

BLESSURES ! Vérifiez que tous les éléments sont en parfait état et correctement montés.

Il existe un risque de blessures si le montage est incorrect. Tenez compte du fait que les joints sont des pièces d'usure devant être remplacées de temps en temps. Les éléments endommagés peuvent affecter la sécurité de l'utilisateur et le fonctionnement du produit.



- Confiez exclusivement le montage à des techniciens qualifiés.
- **ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURE À L'EAU BOUILLANTE !** Lors du réglage de l'eau chaude, veillez à ce que la température de l'eau ne soit pas trop élevée.
- **ATTENTION ! DÉGÂTS DES EAUX !** Avant le montage, coupez l'arrivée d'eau principale.
- Contrôlez le positionnement correct de tous les joints.
- Ce produit n'est pas adapté à une utilisation sur des réservoirs basse pression et des petits ballons électriques ouverts (hors pression).

- Des ensembles de douche incorrectement montés peuvent causer des dégâts des eaux !
- Les fuites ou ruptures de conduites d'eau peuvent occasionner d'importants dégâts matériels du bâtiment ou des équipements ménagers. Veuillez donc contrôler soigneusement l'étanchéité de tous les raccords.
- Avant l'installation, familiarisez-vous avec toutes les particularités sur place, par ex. les raccords d'eau et les dispositifs de fermeture.
- Même lorsque la fabrication a été effectuée avec soin, des arêtes coupantes peuvent se former. Procédez donc toujours avec prudence lors du montage.
- Avant d'effectuer le montage mural, renseignez-vous sur le matériel de montage adapté à votre mur. Le matériel de montage fourni est conçu pour une maçonnerie normale solide.
- Utilisez uniquement le produit dans des pièces dont la température ambiante est supérieure à 0 °C. Coupez l'arrivée d'eau en cas de gel et vidangez le produit.

● Montage

- Familiarisez-vous avec le produit avant de procéder au montage. Pour cela, lisez attentivement la notice de montage et les consignes de sécurité qui suivent. La garantie ne couvre pas les dégâts causés par un montage incorrect – en particulier les dommages indirects.
- **ATTENTION !** Avant l'installation, coupez l'arrivée d'eau principale. Sinon, il existe un risque de blessure et/ou de dommages matériels.

Remarque : Il vous faut une perceuse électrique.

-  **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !** Avant de percer, vérifiez qu'aucune ligne électrique n'est encastrée dans la zone du perçage.
-  **ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !** Lisez les instructions d'utilisation de votre perceuse.

Remarque : Avant le montage, veuillez retirer du produit l'ensemble des matériaux composant l'emballage.

- Glissez tout d'abord un support mural **10** puis un support pour douchette **16** ainsi que le second support mural **10** par le bas sur la barre de douche **1** (voir Fig. A à C).
- Retirez de l'inverseur **5** la pièce d'assemblage **15** avec le filetage en laiton **14** (voir Fig. D).
- Fixez le filetage en laiton **14** avec la pièce d'assemblage **15** en bas sur la barre de douche **1** en le serrant fermement dans le sens anti horaire au moyen de l'outil **6** (voir Fig. E).

Attention : Filetage à gauche !

- Tournez l'inverseur **5** dans le sens horaire sur le filetage en laiton **14** et vérifiez le positionnement correct du joint **9** (voir Fig. F).
- Alignez les distances des deux supports muraux **10** à droite et à gauche du support pour douchette **16** sur la barre de douche **1** et vissez fermement les vis au moyen d'un tournevis plat (non fourni) sur la barre de douche **1** afin de fixer les fixations murales **10** (voir Fig. G et H).
- Marquez les trous de perçage à l'aide des trous prévus pour les vis de fixation **11** dans les plaques de montage **12** (env. Ø 6 mm).
- Percez maintenant les trous de fixation puis introduisez les chevilles **13** dans les trous de perçage (voir Fig. I).
- Fixez les deux plaques de montage **12** au moyen des vis de fixation **11**.
- Passez la barre de douche **1** ainsi que les supports muraux **10** montés à la hauteur des plaques de montage **12**. Placez les rosaces de recouvrement des supports muraux **10** sur les plaques de montage **12** et tournez fermement les rosaces de recouvrement dans le sens horaire (voir Fig. J et K). L'inverseur **5** doit être orienté vers le bas.
- Placez un joint tubulaire **4** dans le filetage du flexible de raccordement **7** et fixez le flexible de raccordement **7** en le tournant dans le sens horaire sur le filetage inférieur de l'inverseur **5** (voir Fig. L et M).
- Placez un joint tubulaire **4** dans l'autre extrémité du flexible de raccordement **7** et vissez ce dernier ensuite fermement sur votre branche-ment d'eau.
- Placez un joint tubulaire **4** dans l'écrou du flexible de douche **8** et fixez-le en le tournant

dans le sens horaire sur le filetage latéral de l'inverseur [5] (voir Fig. N et O).

- Placez un joint tubulaire [4] sur l'autre extrémité du flexible de douche [8]. Vissez ensuite à la main la douchette à main [3] sur le flexible de douche [8] en tournant dans le sens horaire (voir Fig. P).
- Retirez le capuchon de protection du filetage de l'articulation sphérique et fixez la douche fixe [2] sur la barre de douche [1] en tournant dans le sens horaire (voir Fig. P).

● Utilisation

- L'inverseur [5] vous permet d'alterner entre la douche fixe [2] et la douchette à main [3].
- L'angle d'inclinaison de la douche fixe [2] peut être réglé individuellement.
- Vous avez le choix entre 3 types de jets provenant de la douchette à main [3] :

- Jet effet pluie
- Jet effet sauna
- Jet mixte effet pluie + sauna

● Nettoyage et entretien

- Pour nettoyer le produit, n'utilisez en aucun cas de l'essence, un solvant, un produit nettoyant agressif, une brosse de nettoyage dure, etc. Ces éléments peuvent endommager la surface du produit.
- Veillez à ce qu'aucun produit caustique ou corrosif, comme p. ex. produit de nettoyage ou nettoyant ménager, n'entre en contact avec les flexibles. Ceci pourrait causer un dégât des eaux.
- Les surfaces de couleur ne doivent en aucun cas être nettoyées avec des produits abrasifs, caustiques ou contenant de l'alcool.
- Nettoyez le produit avec un chiffon doux et humide ou un chiffon en cuir.

Le non-respect des instructions d'entretien peut entraîner des dommages sur la surface du produit. Dans ce cas, tout recours en garantie est exclu.

● Maintenance

- Vérifiez à intervalles réguliers tous les raccords et branchements quant à leur étanchéité ou à la présence de dommages visibles.
- En cas de fuites ou de détériorations visibles sur l'ensemble de douche ou les flexibles, faire appel à un spécialiste qui effectuera le contrôle voire le remplacement.

● Démontage

- Coupez l'arrivée d'eau avant le démontage du produit.
- Faites attention aux restes d'eau pouvant s'écouler.
- Procédez au démontage dans l'ordre inverse de celui indiqué dans la notice.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Informations

● Potabilité de l'eau du robinet

- Informez-vous auprès des autorités locales sur la potabilité de l'eau dans votre ville/commune.

De manière générale, les recommandations suivantes au sujet de la potabilité de l'eau du robinet s'appliquent :

- Laissez couler l'eau un bref moment si elle a stagné plus de quatre heures dans les tuyauteries. Ne pas utiliser d'eau stagnante pour préparer les repas et les boissons, et surtout pas à des fins de préparation des aliments pour nourrissons. Autrement, des risques pour la santé peuvent survenir. L'eau du robinet est bonne lorsqu'elle est nettement plus fraîche au goût que l'eau stagnante.
- N'utilisez pas d'eau stagnante venant de tuyauteries chromées pour la nourriture et/ou le soin corporel si vous êtes allergique au nickel. Une telle eau peut contenir une grande quantité de nickel et provoquer des réactions allergiques.
- N'utilisez pas d'eau potable venant de tuyauteries de plomb pour la préparation d'aliments pour nourrisson et/ou pendant la grossesse pour la préparation des aliments. Le plomb pénètre dans l'eau potable, ce qui est particulièrement dangereux pour la santé des nourrissons et des jeunes enfants.

● Garantie et service

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Service client

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
ALLEMAGNE

Tél. : +49 (0) 202 24750 430/431/432
(frais d'appel selon le tarif du réseau fixe de votre fournisseur téléphonique)

Fax: +49 (0) 20 26 98 05 88 (depuis l'étranger)

E-mail : meister-service@conmetallmeister.de






IAN 437882_2304

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 437882_2304) comme preuve d'achat.



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 26
Inleiding	Pagina 26
Correct en doelmatig gebruik	Pagina 26
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 26
Technische gegevens	Pagina 26
Omvang van de levering.....	Pagina 27
Veiligheidsinstructies	Pagina 27
Montage	Pagina 28
Bediening	Pagina 29
Reiniging en onderhoud	Pagina 29
Onderhoud	Pagina 29
Demontage	Pagina 29
Afvoer	Pagina 29
Informatie	Pagina 29
Drinkbaarheid van leidingwater	Pagina 29
Garantie en service	Pagina 30

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Lees de montagehandleiding en gebruiksaanwijzing!		Levensgevaar en kans op ongevallen voor kleuters en kinderen!
	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!		Waarschuwing voor een elektrische schok! Levensgevaar!
	Veiligheidsinstructies Instructies		

XXL-regendoucheset met antileksysteem

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt daarmee voor een hoogwaardig product gekozen.

De montagehandleiding/gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Lees deze montagehandleiding/gebruiksaanwijzing vóór de installatie volledig door en neem de aanwijzingen in acht. Deze handleiding bevat belangrijke informatie over de montage, afstelling en het onderhoud. Bewaar de montagehandleiding/gebruiksaanwijzing daarom goed en geef deze ook door aan eventuele volgende eigenaren.

● Correct en doelmatig gebruik

Het product is uitsluitend bestemd voor het reguleren van de watertoevoer. Dit product is geschikt voor alle watersystemen met constante druk zoals centrale verwarming, geisers, doorstroomboilers etc. Het product is niet geschikt voor lagedruk-boilers of kleine waterreservoirs, zoals bijv. hout- of kolenboilers, olie- of gasboilers, evenals open elektrische boilers. Neem in geval van twijfel contact op met een installateur of een deskundige. Een ander gebruik dan hiervoor beschreven of een verandering aan het product is niet toegestaan en leidt tot beschadigingen. Elk ander gebruik geldt als niet correct en doelmatig en verhoogt aanmerkelijk de kans op ongelukken of

materiële schade. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Douchestang
- 2 Hoofddouche
- 3 Handdouche
- 4 Dichtring
- 5 Omsteller
- 6 Werktuig
- 7 Aansluitslang
- 8 Doucheslang
- 9 Afdichting (omsteller)
- 10 Wandhouder met rozet
- 11 Bevestigingsschroef
- 12 Montageplaat
- 13 Plug
- 14 Messing-schroefdraad
- 15 Verbindingsstuk
- 16 Handdouchehouder

● Technische gegevens

Minimale druk: min. 1,5 bar – max. 3 bar
Afmetingen: **model A:**

hoofddouche: Ø ca. 30 cm,
handdouche: Ø ca. 10 cm;
douchestang: ca. 97 cm

model B:

hoofddouche:
ca. 32 x 20 cm (b x d),

handdouche:
Ø ca. 10 cm;
douchestang:
ca. 97 cm
lengte doucheslang:
ca. 150 cm,
lengte aansluitslang:
ca. 70 cm

Slang-
aansluiting: ½" (G ½")

● Omvang van de levering

Opmerking: controleer de levering direct na het uitpakken op volledigheid en op de optimale staat van het product en alle onderdelen. Gebruik het product in geen geval als de levering niet compleet is.



1 hoofddouche
1 handdouche
1 douchestang
1 doucheslang (ca. 150 cm)
1 aansluitslang (ca. 70 cm)
2 wandhouders incl. 2 rozetten
1 handdouchehouder
4 bevestigingsschroeven
4 pluggen (ca. Ø 6 mm)
2 montageplaten
3 dichtringen
1 afdichting (omsteller)
1 werktuig
1 omsteller
1 montagehandleiding en gebruiksaanwijzing



Veiligheidsinstructies

-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar. Houd het product uit de buurt van kinderen. Het product is geen speelgoed.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



-  **PAS OP VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!** Controleer vóór het boren of er zich geen elektrische leidingen op de plek van het te boren gat bevinden.
-  **PAS OP! LETSELGEVAAR!** Controleer of alle onderdelen onbeschadigd en correct gemonteerd zijn. Bij onjuiste montage is er kans op letsel. Denk er alstublieft aan dat alle afdichtingen aan slijtage onderhevig zijn en regelmatig moeten worden vervangen. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en functionaliteit beïnvloeden.
- Laat de montage uitsluitend door vakkundige personen uitvoeren.
- **PAS OP! KANS OP BRANDWONDEN!** Let er bij het instellen van het warme water op dat de temperatuur van het water niet te hoog is.
- **PAS OP! WATERSCHADE!** Draai voor de montage de hoofdkraan van de watertoevoer dicht.
- Zorg ervoor dat alle afdichtingen correct gemonteerd zijn.
- Het product is niet geschikt voor het gebruik op lagedruk-apparatuur en (drukloze) elektrische boilers.
- Verkeerd gemonteerde douche-sets kunnen waterschade veroorzaken!
- Ondichtheden of waterlekkages kunnen aanzienlijke materiële schade aan gebouwen of de inboedel veroorzaken. Controleer daarom alle verbindingen zorgvuldig op dichtheid.
- Maak uzelf vóór de montage vertrouwd met alle omstandigheden ter plekke, bijv. wateraansluitingen en afsluitkranen.
- Ook bij een zorgvuldige productie kunnen er scherpe randen ontstaan. Ga daarom bij de montage voorzichtig te werk.

- Informeer voor de wandmontage naar het geschikte montagemateriaal voor uw wand. Voor de wandmontage hebben wij montage-materiaal bijgevoegd dat geschikt is voor normale, stevige muren.
- Gebruik het product alleen in ruimtes met een temperatuur boven 0 °C. Onderbreek de watertoevoer bij vorstgevaar en maak het product leeg.

● Montage

- Maak u voor de montage met het product vertrouwd. Lees hiervoor aandachtig de volgende montagehandleiding en de veiligheidsinstructies. Bij een onjuiste montage is garantieverlening - met name voor gevolgschade - uitgesloten.
- **PAS OP!** Draai voorafgaand aan de installatie de hoofdkraan dicht. Anders is er kans op letsel en/of materiële schade.

Opmerking: u hebt een elektrische boormachine nodig.

-  **GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!** Controleer vóór het boren of er zich geen elektrische leidingen op de plek van het te boren gat bevinden.
-  **PAS OP! LETSELGEVAAR!** Lees de gebruiksaanwijzing van uw boormachine.

Opmerking: verwijder voor de montage al het verpakkingsmateriaal van het product.

- Schuif eerst één wandhouder [10] en vervolgens de handdouchehouder [16] en de tweede wandhouder [10] van onderaf op de douchestang [1] (zie afb. A t/m C).
 - Haal het verbindingstuk [15] met de messingschroefdraad [14] van de omsteller [5] af (zie afb. D).
 - Bevestig de messingschroefdraad [14] met het verbindingstuk [15] onder aan de douchestang [1] door het met behulp van het werktuig [6] tegen de klok in vast te draaien (zie afb. E).
- Let op:** linkse schroefdraad!
- Draai de omsteller [5] met de klok mee op de messingschroefdraad [14] en zorg er daarbij

voor dat de afdichting [9] correct gemonteerd is (zie afb. F).

- Stel de afstand tussen de beide wandhouders [10] rechts en links van de handdouchehouder [16] op de douchestang [1] af en draai de schroeven met een gewone schroevendraaier (niet meegeleverd) aan de douchestang [1] vast om de wandhouder [10] te bevestigen (zie afb. G en H).
- Markeer de boorgaten met behulp van de gaten in de montageplaten [12] die voor de bevestigingschroeven [11] zijn bestemd (ca. Ø 6 mm).
- Boor vervolgens de bevestigingsgaten en plaats daarna de pluggen [13] in de boorgaten (zie afb. I).
- Bevestig de beide montageplaten [12] met de bevestigingsschroeven [11].
- Houd de douchestang [1] met de gemonteerde wandhouders [10] op dezelfde hoogte als de montageplaten [12]. Plaats de rozetten van de wandhouders [10] op de montageplaten [12] en draai de rozetten met de klok mee vast (zie afb. J en K). De omsteller [5] moet daarbij naar beneden wijzen.
- Leg een dichtring [4] in de schroefdraad van de aansluitslang [7] en bevestig de aansluitslang [7] door deze met de klok mee op de onderste schroefdraad van de omsteller [5] te draaien (zie afb. L en M).
- Leg een dichtring [4] in het andere uiteinde van de aansluitslang [7] en schroef het vervolgens handvast aan uw wateraansluiting vast.
- Leg een dichtring [4] in de moer van de doucheslang [8] en bevestig deze door hem met de klok mee op de schroefdraad aan de zijkant van de omsteller [5] te draaien (zie afb. N en O).
- Leg een dichtring [4] op het andere uiteinde van de doucheslang [8]. Draai vervolgens de handdoucheslang [3] met de klok mee handvast op de doucheslang [8] (zie afb. P).
- Verwijder de beschermkap van de schroefdraad van het kogelgewricht en bevestig de hoofddouche [2] aan de douchestang [1] door deze met de klok mee te draaien (zie afb. P).

● Bediening

- Met de omsteller **5** kunt u kiezen tussen de hoofddouche **2** en de handdouche **3**.
- De hoek van de hoofddouche **2** is apart instelbaar.
- U kunt uit 3 soorten waterstralen kiezen voor de handdouche **3**:
 - Regenstraal
 - Saunastraal
 - Sauna+regen (gemende straal)

● Reiniging en onderhoud

- Gebruik voor de reiniging in geen geval benzine, oplosmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen c.q. harde reinigingsborstels etc. Deze kunnen het oppervlak van het product beschadigen.
- Zorg ervoor dat er geen etsende of corrosieve middelen zoals bijv. poetsmiddelen of huishoudreinigers op de slangen komen. Dit kan waterschade tot gevolg hebben.
- Geleukleurde oppervlakken mogen in geen geval worden gereinigd met schurende, etsende of alcoholhoudende middelen.
- Reinig het product met een vochtige, zachte doek of een zeemleer.

Bij het niet in acht nemen van de onderhoudsinstructies dient u rekening te houden met beschadigingen aan het oppervlak.

In dit geval komen aanspraken op garantie te vervallen.

● Onderhoud

- Controleer regelmatig of alle aansluitingen en verbindingen nog dicht zijn en geen zichtbare beschadigingen vertonen.
- Bij lekkages of zichtbare beschadigingen aan de douche-set of de slangen moeten deze meteen door een vakman worden gecontroleerd resp. worden vervangen.

● Demontage

- Sluit de watertoevoer af voor de demontage van het product.
- Houd er rekening mee dat er restwater kan lekken.
- Ga voor de demontage in omgekeerde volgorde te werk als bij de montage.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Informatie

● Drinkbaarheid van leidingwater

- Informeer bij de plaatselijke instanties over de drinkbaarheid van het water in uw stad/gemeente.

In het algemeen gelden de volgende adviezen voor de drinkbaarheid van leidingwater:

- Laat water uit leidingen even lopen wanneer het langer dan vier uur in de leidingen heeft stilgestaan. Gebruik geen stagnatiewater voor het bereiden van voeding en drankjes, met name niet voor de voeding van zuigelingen. Anders kan gevaar voor de gezondheid ontstaan. Vers

water kunt u daaraan herkennen dat het duidelijk kouder uit de leiding komt dan stagnatiewater.

- Gebruik geen stagnatiewater uit verchroomde leidingen voor de voeding en/of lichamelijke verzorging wanneer u allergisch bent voor nikkel. Dergelijk water kan sterk nikkelhoudend zijn en een allergische reactie veroorzaken.
- Gebruik geen drinkwater uit loden leidingen voor de bereiding van voeding voor zuigelingen en/of voor de bereiding van levensmiddelen tijdens de zwangerschap. Lood wordt aan het drinkwater afgegeven en is vooral voor zuigelingen en kleine kinderen uiterst schadelijk voor de gezondheid.

● **Garantie en service**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom

als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Klantenservice

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
DUITSLAND

Tel.: +49 (0) 202 24750 430/431/432
(gesprekskosten overeenkomstig het
vastnet-tarief van uw telefoonaanbieder)

Fax: +49 (0) 20 26 98 05 88
(vanuit het buitenland)

E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 437882_2304

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 437882_2304) als bewijs van aankoop bij de hand.

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 32
Wstęp	Strona 32
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 32
Opis części	Strona 32
Dane techniczne	Strona 32
Zawartość	Strona 33
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 33
Montaż	Strona 34
Obsługa	Strona 35
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 35
Konserwacja	Strona 35
Demontaż	Strona 35
Utylizacja	Strona 35
Informacje	Strona 36
Zdatność do picia wody wodociągowej	Strona 36
Gwarancja i serwis	Strona 36

Legenda zastosowanych piktogramów

	Proszę przeczytać instrukcję montażu i obsługi!		Niebezpieczeństwo utraty życia i odniesienia wypadku przez dzieci!
	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!		Ostrzeżenie o możliwości porażenia prądem! Niebezpieczeństwo utraty życia!
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania		

Komplet natryskowy z deszczownicą XXL z systemem zapobiegającym kapaniu

● Wstęp



Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Instrukcja montażu/obsługi jest częścią składową tego produktu. Przed pierwszą instalacją prosimy przeczytać w całości instrukcję montażu/obsługi i przestrzegać zawartych w niej wskazówek. Instrukcja ta zawiera ważne informacje dotyczące montażu, regulacji i pielęgnacji. Dlatego należy dobrze przechowywać instrukcję montażu/obsługi i przekazać ją ewentualnym nowym właścicielom.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do regulacji dopływu wody. Niniejszy produkt nadaje się do wszystkich wytrzymałych na ciśnienie systemów wodnych, jak centralne ogrzewanie, podgrzewacze, bojłery ciśnieniowe i tym podobne. Produkt nie jest przeznaczony natomiast do montażu w instalacjach z niskociśnieniowymi termami wody lub podgrzewaczami bezciśnieniowymi, jak np. piece kąpielowe opalane drewnem, węglem, olejem opałowym lub gazem, nie nadaje się też do współpracy z otwartymi bojlerami elektrycznymi. W razie wątpliwości proszę zwrócić się do instalatora lub o poradę fachowca. Zastosowanie

inne niż wyżej opisane lub wprowadzanie zmian w produkcie jest niedozwolone i prowadzi do jego uszkodzenia. Jakkolwiek inne użycie uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem i kryje sobie poważne niebezpieczeństwo wypadku lub ryzyko szkód rzeczowych. Produkt jest przewidziany wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym.

● Opis części

- 1 Drążek prysznicowy
- 2 Prysznic górny
- 3 Słuchawka prysznicowa
- 4 Uszczelka węża
- 5 Przełącznik
- 6 Narzędzie
- 7 Wąż przyłączeniowy
- 8 Wąż prysznicowy
- 9 Uszczelka (przełącznik)
- 10 Uchwyt ścienny z rozetą osłonową
- 11 Śruba mocująca
- 12 Płyta montażowa
- 13 Kołek
- 14 Gwint mosiężny
- 15 Element połączeniowy
- 16 Uchwyt słuchawki prysznicowej

● Dane techniczne

Minimalne

ciśnienie: min. 1,5 bar – maks. 3 bar

Wymiary: **Model A:**
Deszczownica: Ø ok. 30 cm,
Słuchawka
prysznicowa: Ø ok. 10 cm;
Drążek
prysznicowy: ok. 97 cm

Model B:
Deszczownica: ok. 32 x 20 cm
(szer. x gł.),
Słuchawka
prysznicowa: Ø ok. 10 cm;
Drążek
prysznicowy: ok. 97 cm
Długi wąż
prysznicowy: ok. 150 cm,
Długi wąż
przyłączeniowy: ok. 70 cm

Przyłtęcze
węża: ½" (G ½")

● Zawartość

Wskazówka: bezpośrednio po rozpakowaniu należy sprawdzić, czy zestaw jest kompletny oraz czy produkt i wszystkie elementy są w nienagannym stanie. Nie należy używać produktu, jeżeli zawartość opakowania jest niekompletna.

1 prysznic górny
1 słuchawka prysznicowa
1 drążek prysznicowy
1 wąż prysznicowy (ok. 150 cm)
1 wąż połączeniowy (ok. 70 cm)
2 uchwyty ściennie z 2 rozetami osłonowymi
1 uchwyt słuchawki prysznicowej
4 śruby mocujące
4 kołki (ok. Ø 6 mm)
2 płytki montażowe
3 uszczelki węża
1 uszczelka (przetłacznik)
1 narzędzie
1 przetłacznik
1 instrukcja montażu i obsługi



Wskazówki bezpieczeństwa



■ **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I WYPADKU DLA DZIECI!** Nigdy

nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia. Produkt należy trzymać poza zasięgiem dzieci. Produkt nie jest zabawką.

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.



■ **OSTROŻNIE! MOŻLIWOŚĆ PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!** Przed wierceniem

upewnić się, że w miejscu wiercenia nie znajdują się żadne przewody elektryczne.



■ **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA!** Na-

leży upewnić się, że wszystkie części zostały zamontowane w należyty sposób oraz że nie są uszkodzone. W przypadku wadliwego montażu istnieje niebezpieczeństwo obrażeń ciała. Należy mieć na uwadze, że wszystkie uszczelki są częściami zużywającymi się i należy od czasu do czasu dokonać ich wymiany. Uszkodzone elementy mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i pogarszać funkcjonowanie.


- Montaż należy zlecić wyłącznie osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje.
- **OSTROŻNIE! ZAGROŻENIE POPARZENIEM!** Podczas regulacji ciepłej wody należy zwrócić uwagę na to, aby temperatura wody nie została nastawiona na zbyt wysoką.
- **OSTROŻNIE! SZKODY SPOWODOWANE WODĄ!** Przed montażem odłączyć ogólny dopływ wody.
- Zwrócić uwagę na to, aby wszystkie uszczelki były prawidłowo osadzone.

- Produkt nie nadaje się do zastosowania przy zbiornikach niskiego ciśnienia i otwartych (bezcisnieniowych) podgrzewaczach elektrycznych.
- Niepoprawnie zamontowane zestawy prysznicowe mogą prowadzić do szkód spowodowanych przez wodę!
- Nieszczelności lub wylew wody mogą prowadzić do poważnych szkód rzeczowych w budynku lub sprzętach domowych. Dlatego należy dokładanie sprawdzić wszystkie połączenia pod kątem szczelności.
- Przed zainstalowaniem proszę zapoznać się ze wszystkimi warunkami panującymi w miejscu zainstalowania, np. przyłącza wody i urządzenie odcinające dopływ wody.
- Również przy starannej produkcji mogą powstawać ostre krawędzie. Dlatego podczas montażu należy postępować ostrożnie.
- Przed zamontowaniem do ściany zasięgnąć informacji na temat materiału montażowego odpowiedniego dla danej ściany. Do montażu na ścianę dołączyliśmy materiał montażowy przewidziany do zastosowania na zwykłej ścianie murowanej.
- Używać produktu wyłącznie w pomieszczeniach o temperaturze ponad 0°C. W przypadku ryzyka wystąpienia mrozu należy odciąć dopływ wody i opróżnić produkt.

● Montaż

- Przed rozpoczęciem montażu należy zapoznać się z produktem. W tym celu należy uważnie przeczytać instrukcję montażu i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. W przypadku nieprawidłowego montażu gwarancja ulega unieważnieniu. W szczególności dotyczy to odpowiedzialności za szkody pośrednie.
- **OSTROŻNIE!** Przed instalacją należy zakreślić główny zawór na dopływie wody. W przeciwnym wypadku występuje ryzyko odniesienia obrażeń i/lub powstania szkód materialnych.

Wskazówka: potrzebna jest wiertarka.

-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAZENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!** Przed wierceniem upewnij

się, że w miejscu wiercenia nie znajdują się żadne przewody elektryczne.



OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA! Przeczytać instrukcję obsługi wiertarki.

- **Wskazówka:** przed montażem należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.
- Najpierw wcisnąć jeden uchwyt naścienny [10], a następnie uchwyt słuchawki prysznicowej [16] i drugi uchwyt naścienny [10] od dołu na drążek prysznicowy [1] (patrz rys. A do C).
- Poluzować element połączeniowy [15] z gwintem mosiężnym [14] z przełącznika [5] (patrz rys. D).
- Zamocować gwint mosiężny [14] z elementem połączeniowym [15] u dołu drążka prysznicowego [1], dokręcając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara za pomocą narzędzia [6] (patrz rys. E).

Uwaga: lewy gwint!

- Przykręcić przełącznik [5] na gwint mosiężny [14] zgodnie z ruchem wskazówek zegara, upewniając się, że uszczelka [9] jest prawidłowo osadzona (patrz rys. F).
- Wyrównać odległości między dwoma uchwytami naściennymi [10] po prawej i lewej stronie uchwytu słuchawki prysznicowej [16] na drążku prysznicowym [1] i przykręcić śruby do drążka prysznicowego [1] za pomocą śrubokręta płaskiego (niedotłączony) w celu zabezpieczenia uchwytów naściennych [10] (patrz rys. G i H).
- Zaznaczyć otwory do wiercenia za pomocą otworów w płycie montażowej [12] przewidzianych na śruby mocujące [11] (ok. Ø 6 mm).
- Teraz wywiercić otwory do zamocowania i następnie wprowadzić kołki [13] do wywierconych otworów (patrz rys. I).
- Zamocować obie płyty montażowe [12] przy użyciu śrub mocujących [11].
- Przeprowadź drążek prysznicowy [1] z zamontowanymi uchwytami naściennymi [10] na wysokość płyt montażowych [12]. Rozety osłonowe uchwytów naściennych [10] umieścić na płytach montażowych [12] i przykręcić rozety osłonowe w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (patrz rys. J i K). Przełącznik [5] musi przy tym wskazywać do dołu.

- Włożyć uszczelkę węża [4] do gwintu węża przyłączeniowego [7] i zamocować wąż przyłączeniowy [7] obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara na dolnym gwincie przełącznika [5] (patrz rys. L i M).
- Na drugim końcu węża przyłączeniowego [7] umieścić uszczelkę [4], a następnie ręcznie dokręcić ją do przyłącza wody.
- Uszczelkę węża [4] umieścić w nakrętce węża prysznicy [8] i zamocować ją, obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara na gwincie bocznym przełącznika [5] (patrz rys. N i O).
- Założyć uszczelkę węża [4] na drugi koniec węża prysznicy [8]. Następnie przykręcić ręcznie słuchawkę prysznicy [3] w kierunku ruchu wskazówek zegara do węża prysznicy [8] (patrz rys. P).
- Zdjąć nasadkę ochronną z gwintu przegubu kulowego i zamocować deszczownicę [2] do drążka prysznicy [1], przekręcając go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (patrz rys. P).

● Obsługa

- Za pomocą przełącznika [5] można przełączać między górnym prysznicem [2] a słuchawką prysznicy [3].
- Kąt nachylenia górnego prysznicy [2] można ustawić indywidualnie.
- Można wybrać między 3 rodzajami strumienia słuchawki prysznicy [3]:
 - Deszcz
 - Sauna
 - Strumień mieszany sauna+deszcz

● Czyszczenie i pielęgnacja

- Do czyszczenia produktu w żadnym wypadku nie używać benzyny, rozpuszczalników ani agresywnych środków czyszczących lub twardych szczotek itp., ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię produktu.

- Zwrócić uwagę na to, aby żadne żrące lub korodujące środki, jak np. środki czyszczące używane w gospodarstwie domowym nie dostały się do węża. Może to doprowadzić do szkód spowodowanych przez wodę.
- W żadnym razie nie wolno czyścić kolorowych powierzchni szorującymi, żrącymi lub zawierającymi alkohol środkami.
- Produkt należy czyścić wilgotną, miękką ściereczką lub skórzaną.

W razie nieprzestrzegania instrukcji pielęgnacji należy liczyć się z uszkodzeniami powierzchni. Szkody takie nie podlegają gwarancji.

● Konserwacja

- W regularnych odstępach czasu sprawdzać wszystkie przyłącza i połączenia pod kątem szczelności lub widocznych uszkodzeń.
- W razie nieszczelności lub widocznych uszkodzeń zestawu prysznicy lub węża powinny one zostać natychmiast sprawdzone lub wymienione przez specjalistę.

● Demontaż

- Przed demontażem produktu przerwać dopływ wody.
- Zwrócić uwagę na wypyływające resztki wody.
- Przeprowadzić demontaż w odwrotnej kolejności opisanej w instrukcji montażu.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzuc je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

● Informacje

● Zdatość do picia wody wodociągowej

- Należy zasięgnąć informacji u miejscowych władz gminnych/miejskich odnośnie zdatości do picia wody wodociągowej.

Zasadniczo następujące zalecenia odnoszą się do możliwości picia wody z kranu:

- Odkręcić kurek wypływu wody na pewien krótki okres czasu, jeśli wodociąg nie był używany przez okres dłuższy niż cztery godziny. Nie należy używać wody pochodzącej z zastojów do przygotowania posiłków i napojów, szczególnie do karmienia niemowląt. W przeciwnym razie mogą wystąpić dolegliwości zdrowotne. Świeżą wodę można rozpoznać po tym, iż podczas wypływu z kranu jest odczuwalnie zimniejsza niż woda zastojowa.
- Nie używać wody zastojowej z chromowanych przewodów do konsumpcji i/lub mycia, jeśli posiada się uczulenie alergiczne na nikiel. Woda taka może zawierać nikiel i wywołać reakcję alergiczną.
- Nie należy używać wody pitnej pochodzącej z przewodów ołowianych do przyrządzania pokarmu dla niemowląt i/lub przyrządzania posiłków dla kobiet w ciąży. Ołów rozpuszcza się w wodzie pitnej i jest szczególnie niebezpieczny dla zdrowia niemowląt i małych dzieci.

● Gwarancja i serwis

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Obsługa klienta

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
NIEMCY

Tel.: +49 (0) 202 24750 430/431/432
(koszty połączenia zgodnie z opłatami
za połączenia sieci stacjonarnej danego
operatora)
Fax: +49 (0) 20 26 98 05 88 (z zagranicy)
E-mail: meister-service@conmetallmeister.de






IAN 437882_2304

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować jako dowód zakupu paragon i numer artykułu (IAN 437882_2304).




Legenda použitých piktogramů	Strana 40
Úvod	Strana 40
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 40
Popis dílů.....	Strana 40
Technická data.....	Strana 40
Obsah dodávky.....	Strana 41
Bezpečnostní upozornění	Strana 41
Montáž	Strana 41
Obsluha	Strana 42
Čistění a ošetřování	Strana 42
Údržba	Strana 43
Demontáž	Strana 43
Odstranění do odpadu	Strana 43
Informace	Strana 43
Pitnost vodovodní vody.....	Strana 43
Záruka a servis	Strana 43

Legenda použitých piktogramů

	Přečtěte si návod k montáži a obsluze!		Nebezpečí ohrožení života a nehody malých i větších dětí!
	Dodržujte výstražné a bezpečnostní pokyny!		Varování před zásahem elektrickým proudem! Nebezpečí ohrožení života!
	Bezpečnostní upozornění Instrukce		

Sprchová sada XXL se systémem proti odkapávání

● Úvod

 Blahopřejeme vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k montáži a provozu je součástí tohoto výrobku. Prosíme, přečtete si před instalací úplně tento návod k montáži a provozu a řiďte se uvedenými pokyny. Návod obsahuje důležité informace k montáži, nastavení a ošetřování. Proto si návod k montáži a provozu dobře uschovejte a popřípadě ho předejte také dalšímu uživateli.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určen jen k regulaci přítoku vody. Tento výrobek je vhodný pro všechny uzavřené vodní systémy, jako jsou ústřední topení, průtokové ohřivače, tlakové bojler apod. Výrobek není vhodný pro nízkotlaká zařízení na přípravu teplé vody nebo beztlakové, malé zásobníky, jako např. koupelňová kamna na dříví nebo na uhlí, olejová nebo plynová koupelňová kamna stejně jako otevřené elektrické akumulární zásobníky. V případě pochyb se obraťte laskavě na instalatéra nebo odborného poradce. Jiné než výše popsané použití nebo změna výrobku nejsou přípustné a vedou k jeho poškození. Jakékoliv jiné použití je použitím k nestanovenému účelu a přináší nebezpečí vážných nehod a věcných škod. Výrobek je určen jen k soukromému použití.

● Popis dílů

- 1 Sprchová tyč
- 2 Hlavová sprcha
- 3 Ruční sprcha
- 4 Těsnění hadice
- 5 Přestavovač
- 6 Nástroj
- 7 Připojovací hadice
- 8 Sprchová hadice
- 9 Těsnění (přestavovač)
- 10 Nástěnný držák s krycí rozetou
- 11 Připevňovací šroub
- 12 Montážní deska
- 13 Hmoždinky
- 14 Mosazný závit
- 15 Spojovací kus
- 16 Držák ruční sprchy

● Technická data

Minimální tlak: min. 1,5 baru – max. 3 bary

Rozměry:

Model A:

Hlavová sprcha: Ø cca 30 cm,

Ruční sprcha: Ø cca 10 cm;

Trubka sprchy: cca 97 cm

Model B:

Hlavová sprcha: cca 32 x 20 cm
(Š x H),

Ruční sprcha: Ø cca 10 cm;

Trubka sprchy: cca 97 cm

Délka hadice

sprchy: cca 150 cm,

Délka přípojovací hadice:
cca 70 cm

Hadicová
přípojka: 1/2" (G 1/2")

● Obsah dodávky

Upozornění: Bezprostředně po rozbalení zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav výrobku a všech dílů. V žádném případě výrobek nepoužívejte, není-li obsah dodávky úplný.

- 1 hlavová sprcha
- 1 ruční sprcha
- 1 sprchová tyč
- 1 sprchová hadice (cca 150 cm)
- 1 přípojovací hadice (cca 70 cm)
- 2 nástěnné držáky včetně 2 krycích rozet
- 1 držák ruční sprchy
- 4 připevňovací šrouby
- 4 hmoždinky (Ø cca 6 mm)
- 2 montážní desky
- 3 těsnění hadic
- 1 těsnění (přestavovač)
- 1 nástroj
- 1 přestavovač
- 1 návod k montáži a použití



Bezpečnostní upozornění



VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY PRO MALÉ DĚTI A DĚTI!

- Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení. Výrobek nepatří do dětských rukou. Výrobek není hračka.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s výrobkem hrát.

Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.



POZOR NA MOŽNÝ ZÁSAH ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Před vrtáním se ujistěte, že nejsou v místech k vrtání žádná elektrická vedení.



OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ ZRA- NĚNÍ!

Zkontrolujte, zda jsou všechny díly nepoškozené a správně namontované. Při nesprávné montáži hrozí nebezpečí zranění. Dbejte na to, že těsnění podléhají rychlému opotřebení a musí se proto čas od času vyměnit. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkci výrobku.

- Nechte montáž provést odborníka.
- **OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ OPAŘENÍ!** Při nastavení teplé vody dbejte na to, aby nebyla teplota vody příliš vysoká.
- **OPATRNĚ! POŠKOZENÍ VODOU!** Před montáží odstavte místní přívod vody.
- Dbejte na správné usazení všech těsnění.
- Výrobek není vhodný k použití spolu s nízkotlakými a otevřenými malými elektrickými zásobníky (bez tlaku).
- Voda z chybně instalovaných sprchových souprav může způsobit poškození!
- Netěsnosti anebo výstup vody mohou způsobit značné věcné škody na budově nebo v domácnosti. Proto pečlivě kontrolujte těsnost všech spojů.
- Před instalací se seznamte se všemi podmínkami na místě, např. s vodními přípojkami a uzavíracím zařízením.
- I při pečlivé výrobě mohou vzniknout ostré hrany. Proto postupujte při montáži opatrně.
- Před montáží se nejdříve informujte o montážním materiálu, který je vhodný k připevnění na stěnu. Pro montáž na stěnu jsme přiložili materiál, který je vhodný pro běžné, pevné zdivo.
- Používejte výrobek jen v uzavřených místnostech, při teplotách nad 0 °C. Při mrazu přerušete přívod vody a výrobek vyprázdněte.


● Montáž


- Před montáží se s výrobkem seznamte. Přečtěte si k tomu pozorně následující návod k montáži

a bezpečnostní upozornění. V případě chybné montáže je vyloučena záruka – zejména u následných škod.

- **OPATRNĚ!** Před instalací zavřete hlavní přívod vody. V opačném případě hrozí nebezpečí poranění a/nebo poškození věcí.

Poznámka: Potřebujete elektrickou vrtačku.

-  **NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Před vrtáním se ujistěte, že nejsou v místech k vrtání žádná elektrická vedení.

-  **OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!** Před vrtáním si nejdříve přečtěte návod k Vaší vrtačce.

Upozornění: Před montáží odstraňte veškerý obalový materiál.

- Nasuňte nejprve jeden nástěnný držák [10], potom držák ruční sprchy [16] a nakonec druhý nástěnný držák [10] zdola na sprchovou tyč [1] (viz obr. A až C).
- Odšroubujte spojovací kus [15] s mosazným závitem [13] z přestavovače [5] (viz obr. D).
- Připevněte mosazný závít [14] se spojovacím kusem [15] dole na sprchovou tyč [1], pomocí nástroje [6] otáčením proti směru chodu hodinových ručiček (viz obr. E).

Pozor: Levý závít!

- Našroubujte přestavovač [5] otáčením ve směru chodu hodinových ručiček, na mosazný závít [14] a dbejte přitom na správné usazení těsnění [9] (viz obr. F).
- Seřídte odstup obou nástěnných držáků [10] vpravo a vlevo od držáku ruční sprchy [16] na sprchové tyči [1] a přišroubujte je plochým šroubovákem (není v obsahu dodávky) šrouby na sprchovou tyč [1] pro připevnění nástěnných držáků [10] (viz obr. G a H).
- Označte si pomocí montážních desek [12] místa k vrtání otvorů pro připevňovací šrouby [11] (Ø cca 6 mm).
- Nyní vyvrtejte otvory a nastrčte do nich hmoždinky [13] (viz obr. I).
- Přišroubujte obě montážní desky [12] připevňovacími šrouby [11].
- Nastavte sprchovou tyč [1] s namontovanými nástěnnými držáky [10] na výšku montážních desek [12]. Nasadte krycí rozety nástěnných držáků [10] na montážní desky [12] a našroubujte

pevně krycí rozety otáčením ve směru chodu hodinových ručiček (viz obr. J a K). Přestavovač [5] musí přitom ukazovat dolů.

- Nasadte těsnění hadice [4] do závitů připojovací hadice [7] a našroubujte připojovací hadici [7], otáčením ve směru chodu hodinových ručiček na dolní závít přestavovače [5] (viz obr. L a M).
- Nasadte těsnění hadice [4] na druhý konec připojovací hadice [7] a našroubujte jí, pouze rukou, na Vaši přípojku vody.
- Nasadte těsnění hadice [4] do matky sprchové hadice [8] a přišroubujte jí, otáčením ve směru chodu hodinových ručiček, na postranní závít přestavovače [5] (viz obr. N a O).
- Nasadte těsnění hadice [4] na druhý konec sprchové hadice [8]. Potom našroubujte ruční sprchu [3] otáčením ve směru chodu hodinových ručiček a pouze rukou, na sprchovou hadici [8] (viz obr. P).
- Odstraňte ochranné víčko ze závitů kulového kloubu a upevněte hlavovou sprchu [2] přišroubováním ve směru hodinových ručiček na trubku sprchy [1] (viz obr. P).

● Obsluha

- Přestavovačem [5] můžete volit mezi hlavovou sprchou [2] a ruční sprchou [3].
- Sklon hlavové sprchy [2] je individuálně nastavitelný.
- Můžete volit 3 druhů vodního paprsku ruční sprchy [3]:
 - dešřová sprcha
 - saunová sprcha
 - smíšená dešřová a saunová sprcha

● Čištění a ošetřování

- Nepoužívejte k čištění v žádném případě benzin, rozpouštědla, agresivní čisticí prostředky nebo tvrdé čisticí kartáče atd. Ty mohou poškodit povrch výrobku.
- Dávejte pozor, aby se hadice nedostaly do kontaktu se žíravými nebo korozivními prostředky,

jako jsou např. čističí prostředky nebo domácí čističe. Může to vést ke škodám způsobených vodou.

- Barevné povrchy se v žádném případě nesmí čistit drhacemi, žíravými prostředky anebo s prostředky obsahujícími alkohol.
- Vyčistěte výrobek pouze vlhkou měkkou utěrkou nebo jelenicí.

Při nedodržování návodu k ošetřování musíte počítat s poškozením povrchu.

V takovém případě nelze uplatnit nároky ze záruky.

● Údržba

- Kontrolujte pravidelně těsnost všech přípojek a spojení, stejně jako jestli nemá výrobek viditelná poškození.
- Při netěsnostech nebo viditelných poškození sprchové soupravy anebo hadic musí odborník provést kontrolu resp. výměnu poškozených částí.

● Demontáž

- Před demontáží uzavřete přívod vody.
- Dávejte pozor na vytečení zbytkové vody.
- Demontáž provádějte v opačném pořadí návodu k montáži.

● Odstranění do odpadu

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

● Informace

● Pitnost vodovodní vody

- O pitnosti vody se informujte u místních úřadů ve Vašem městě/obci.

Pro pitnost vodovodní vody platí v zásadě následující doporučení:

- Nechte vodu z potrubí krátkou dobu vytékat, jestliže stagnovala více než čtyři hodiny v potrubí. Stagnovanou vodu zejména nepoužívejte k přípravě jídel a nápojů při výživě kojenců. Jinak může dojít ke zdravotním potížím. Čerstvou vodu můžete rozpoznat podle toho, že z potrubí vytéká citelně chladnější než stagnovaná voda.
- Pokud jste alergičtí na nikl nepoužívejte stagnovanou vodu z pochromovaných potrubí k potravě a/nebo k péči o tělo. Taková voda může obsahovat velké množství niklu a vyvolat alergické reakce.
- Pitnou vodu z olovnatých potrubí nepoužívejte k přípravě kojenecké výživy a/nebo během těhotenství k přípravě potravin. Olovo vnikne do pitné vody a zejména škodí zdraví kojenců a malých dětí.

● Záruka a servis

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme.

Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný. Záruka se kryje na materiállové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opořebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Zákaznický servis

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

NĚMECKO

Tel.: +49 (0) 202 24750 430/431/432

(náklady na telefonování podle tarifu

pevné telefonní sítě Vašeho poskytovatele)

Fax: +49 (0) 20 26 98 05 88 (z ciziny)






E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 437882_2304

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo artiklu (IAN 437882_2304) jako doklad o zakoupení.

Legenda použitých piktogramov	Strana 46
Úvod	Strana 46
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 46
Popis častí	Strana 46
Technické údaje	Strana 46
Obsah dodávky	Strana 47
Bezpečnostné upozornenia	Strana 47
Montáž	Strana 48
Obsluha	Strana 48
Čistenie a údržba	Strana 49
Údržba	Strana 49
Demontáž	Strana 49
Likvidácia	Strana 49
Informácie	Strana 49
Pitnosť vody z vodovodu	Strana 49
Záruka a servis	Strana 50

Legenda použitých piktogramov

	Prečítajte si návod na montáž a obsluhu!		Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo nehody pre malé i staršie deti!
	Rešpektujte prosím výstražné a bezpečnostné upozornenia!		Pozor na zásah elektrickým prúdom! Nebezpečenstvo ohrozenia života!
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny		

Horná sprcha XXL s protiodkvápkavacím systémom

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa tým pre veľmi kvalitný výrobok. Montážny/prevádzkový návod je súčasťou tohto výrobku. Pred inštaláciou si prosím kompletné prečítajte tento montážny/prevádzkový návod a rešpektujte jeho pokyny. Tento návod obsahuje dôležité informácie k montáži, nastavovaniu a ošetrovaniu. Montážny/prevádzkový návod si preto dobre uschovajte a odovzdajte ho i prípadnému ďalšiemu majiteľovi.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený výlučne na reguláciu prúdu vody. Tento výrobok je vhodný pre všetky systémy vody odolné voči tlaku, ako je ústredné kúrenie, prietokový ohrievač, tlakový bojler a pod. Tento výrobok nie je vhodný pre nízkotlakové ohrievače vody alebo beztlakové malé nádrže ako napr. kúpeľňové kachle na drevo alebo uhlie, olejové alebo plynové kúpeľňové kachle, ako aj otvorené elektrické zásobníky. V prípade pochybností sa obráťte na inštalatéra alebo odborného poradcu. Iné použitie ako vyššie uvedené alebo úpravy výrobku nie sú povolené a vedú k poškodeniam. Akékoľvek iné používanie sa považuje za používanie v rozpore s určeným účelom a je

spojené s veľkým rizikom nehody alebo vzniku vecných škôd. Výrobok je určený výlučne na súkromné používanie.

● Popis častí

- 1 Sprchová tyč
- 2 Hlavová sprcha
- 3 Ručná sprcha
- 4 Tesnenie hadice
- 5 Prepínač
- 6 Náradie
- 7 Prípojná hadica
- 8 Sprchová hadica
- 9 Tesnenie (prepínač)
- 10 Nástenný držiak s krycou ružicou
- 11 Upevňovacia skrutka
- 12 Montážna doska
- 13 Hmoždinka
- 14 Mosadzný závit
- 15 Spojovací element
- 16 Držiak ručnej sprchy

● Technické údaje

Minimálny tlak: min. 1,5 bar – max. 3 bar
Rozmery: **Model A:**
hlavová sprcha: Ø cca. 30 cm,
ručná sprcha: Ø cca. 10 cm;
sprchová tyč: cca. 97 cm

Model B:

hlavová sprcha:	cca. 32 x 20cm (Š x H),
ručná sprcha:	Ø cca. 10 cm;
sprchová tyč:	cca. 97 cm
dĺžka sprchovej hadice:	cca. 150 cm,
dĺžka pripojovacej hadice:	cca. 70 cm

Prípojka hadice: ½" (G ½")


● Obsah dodávky

Poznámka: Bezprostredne po vybalení skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav výrobku a všetkých dielov. Výrobok v žiadnom prípade nepoužívajte, ak dodávka nie je kompletná.

- 1 hlavová sprcha
- 1 ručná sprcha
- 1 sprchová tyč
- 1 sprchová hadica (cca. 150 cm)
- 1 prípojná hadica (cca. 70 cm)
- 2 nástenné držiaky vrát. 2 krycích ružíc
- 1 držiak ručnej sprchy
- 4 upevňovacie skrutky
- 4 hmoždinky (cca. Ø 6 mm)
- 2 montážne dosky
- 3 tesnenia hadice
- 1 tesnenie (prepínač)
- 1 náradie
- 1 prepínač
- 1 návod na montáž a používanie



Bezpečnostné upozornenia

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ DETI A DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenia. Výrobok držte v

bezpečnej vzdialenosti od detí. Výrobok nie je určený na hranie.

- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzoryckými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



POZOR NA ZÁSAH ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Pred vŕtaním sa ubezpečte, že sa v oblasti vŕtania nenachádzajú žiadne elektrické vedenia.



OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

Zabezpečte, aby boli všetky diely nepoškodené a odborné namontované. Pri nesprávnej montáži vzniká nebezpečenstvo poranenia. Nezabúdajte prosím, že tesnenia sú diely podliehajúce opotrebovaniu, ktoré je z času na čas potrebné vymeniť. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.

- Vykonanie montáže prenechajte len odborníkom.
- **OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO OBARENIA!** Pri nastavovaní teplej vody dbajte na to, aby teplota vody nebola nastavená príliš vysoko.
- **OPATRNE! ŠKODY ZAPRÍČINENÉ VODOU!** Pred montážou odpojte prívod vody.
- Dbajte na to, aby boli všetky tesnenia správne osadené.
- Výrobok nie je vhodný na používanie na nízkotlakových a otvorených (beztlakových) elektrických malých vodných nádržiach.
- Nesprávne nainštalované sprchové súpravy môžu spôsobiť vodné škody!
- Netesnosti alebo úniky vody môžu spôsobiť značné hmotné škody na budovách alebo na vybavení domácností. Preto dôkladne kontrolujte tesnenia všetkých spojov.
- Pred inštaláciou sa priamo na mieste oboznámte so všetkými danosťami, napr. s prípojkami vody a uzáverom.
- Aj pri dôkladnej produkcii môžu vzniknúť ostré hrany. Preto pri montáži postupujte opatrne.
- Pred montážou na stenu sa informujte o vhodnom montážnom materiáli pre Vašu stenu. Pre montáž

na stenu sme priložili montážny materiál, ktorý je vhodný na bežné pevné murivo.

- Výrobok používajte len v miestnostiach s teplotou nad 0 °C. V prípade nebezpečenstva mrazu prerušte prívod vody a vyprázdnite výrobok.


● Montáž

- Pred montážou sa oboznámte s výrobkom. Prečítajte si k tomu pozorne nasledujúci montážny návod a bezpečnostné pokyny. Pri chybnnej montáži je záruka – predovšetkým za následné škody - vylúčená.

- **OPATRNE!** Pred inštaláciou uzatvorte hlavný prívod vody. Inak hrozí nebezpečenstvo poranenia a/alebo vecných poškodení.

Poznámka: Budete potrebovať elektrický vŕtačku.

-  **NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Pred vŕtaním sa ubezpečte, že sa v oblasti vŕtania nenachádzajú žiadne elektrické vedenia.

-  **OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Prečítajte si návod na obsluhu Vašej vŕtačky.

Poznámka: Pred montážou odstráňte celý obalový materiál z produktu.

- Zasuňte najskôr jeden nástenný držiak [10] a následne držiak ručnej sprchy [16] ako aj druhý nástenný držiak [10] zdola na sprchovú tyč [1] (pozri obr. A až C).
- Uvoľnite spojovací element [15] s mosadzným závitom [14] z prepínača [5] (pozri obr. D).
- Upevnite mosadzný závit [14] so spojovacím elementom [15] dole na sprchovej tyči [1] tak, že ho pomocou náradia [6] pevne zatočíte proti smeru hodinových ručičiek (pozri obr. E).
- **Pozor:** Ľavý závit!
- Zatočte prepínač [5] v smere hodinových ručičiek na mosadzný závit [14] a dbajte pritom na správne priliehanie tesnenia [9] (pozri obr. F).
- Nasmerujte odstupy oboch nástenných držiakov [10] napravo a naľavo od držiaka ručnej sprchy [16] na sprchovej tyči [1] a pevne prišróbujte skrutky plochým skrutkovačom (nie je súčasťou dodávky)

na sprchovej tyči [1], aby ste upevnili nástenné držiaky [10] (pozri obr. G a H).

- Označte otvory určené pre vŕtanie pomocou dier (cca. Ø 6 mm) v montážnych doskách [12] pre upevňovacie skrutky [11].
- Teraz vyvŕtajte otvory pre upevnenie a následne zaveďte hmoždinky [13] do vyvŕtaných otvorov (pozri obr. I).
- Upevnite obe montážne dosky [12] pomocou upevňovacích skrutiek [11].
- Zaveďte sprchovú tyč [1] s namontovanými nástennými držiakmi [10] na výšku montážnych dosiek [12]. Nasadte krycie ružice nástenných držiakov [10] na montážne dosky [12] a pevne zatočte krycie ružice v smere hodinových ručičiek (pozri obr. J a K). Prepínač [5] musí pritom ukazovať nadol.
- Nasadte tesnenie hadice [4] do závitov prípojnej hadice [7] a upevnite prípojnú hadicu [7] otočením v smere hodinových ručičiek na dolnom závit prepínača [5] (pozri obr. L a M).
- Nasadte tesnenie hadice [4] do druhého konca prípojnej hadice [7] a následne ho rukou pevne prišróbujte na Vašej prípojke vody.
- Nasadte tesnenie hadice [4] do matice sprchovej hadice [8] a upevnite ho otočením v smere hodinových ručičiek na bočnom závit prepínača [5] (pozri obr. N a O).
- Nasadte tesnenie hadice [4] na druhý koniec sprchovej hadice [8]. Následne rukou pevne zatočte ručnú sprchu [3] v smere hodinových ručičiek na sprchovú hadicu [8] (pozri obr. P).
- Odstráňte ochranný kryt zo závitov guľového kĺbu a pripevnite hornú hlavovú sprchu [2] k sprchovej tyči [1] otáčaním v smere hodinových ručičiek (pozri obr. P).

● Obsluha

- Pomocou prepínača [5] môžete voliť medzi hlavovou sprchou [2] a ručnou sprchou [3].
- Uhol sklonu hlavovej sprchy [2] sa dá individuálne nastaviť.
- Môžete si vybrať z 3 druhov prúdu ručnej sprchy [3]:

- Dažďový prúd
- Saunový prúd
- Dážď + sauna zmiešaný prúd

● Čistenie a údržba

- Na čistenie v žiadnom prípade nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá alebo agresívne čistiace prostriedky resp. tvrdé čistiace kefy atď. Tieto by mohli poškodiť povrch výrobku.
- Dbajte na to, aby sa na hadice nedostali žiadne žieravé alebo korozívne prostriedky ako napr. čistiace prostriedky alebo prostriedky na čistenie domácnosti. Môže to viesť k poškodeniam spôsobeným vodou.
- Farebné povrchy v žiadnom prípade nemožno čistiť drsnými, žieravými alebo alkohol obsahujúcimi prostriedkami.
- Výrobok čistíte vlhkou, mäkkou handričkou alebo koženou handričkou.

Pri nedodržiavaní návodu na ošetrovanie je potrebné počítať s poškodením povrchu. V takom prípade nie je možné uplatniť nároky na poskytnutie záruky.

● Údržba

- Pravidelne kontrolujte všetky prípojky a spojenia ohľadom netesností či viditeľných poškodení.
- V prípade netesností či viditeľných poškodení na sprchovej súprave alebo hadiciach by ste ich mali ihneď nechať skontrolovať resp. vymeniť odborníkovi.

● Demontáž

- Pred demontážou výrobku odpojte prívod vody.
- Sledujte únik zvyškovej vody.
- Demontáž vykonajte v opačnom poradí ako je uvedené v montážnom návode.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

● Informácie

● Pitnosť vody z vodovodu

- O pitnosti vody vo Vašom meste/obci sa informujte na miestnych úradoch.

Pre pitnosť vody z vodovodu všeobecne platia nasledujúce odporúčania:

- Vodu z potrubí nechajte chvíľu odtiecť, pokiaľ v potrubíach stála dlhšie ako štyri hodiny. Vodu, ktorá stála v potrubí, nepoužívajte na prípravu jedál a nápojov, najmä ak ide o výživu dojčiat. V opačnom prípade sa môžu vyskytnúť zdravotné ťažkosti. Čerstvú vodu rozoznate podľa toho, že je po vypustení z potrubia citelne chladnejšia ako voda, ktorá v ňom stála.
- Nepoužívajte vodu, ktorá stála v pochrómovaných potrubíach, na výživu a/alebo na osobnú hygienu, ak ste alergický na nikel. Táto voda môže obsahovať zvýšené množstvo niklu a vyvolať alergickú reakciu.
- Nepoužívajte pitnú vodu z olovených potrubí na prípravu výživy pre dojčatá a/alebo počas tehotenstva na prípravu potravín. Olovo prechádza do pitnej vody a je obzvlášť škodlivé pre zdravie dojčiat a malých detí.

● Záruka a servis

IAN 437882_2304

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 437882_2304) ako dôkaz o kúpe.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Zákaznícky servis

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

NEMECKO

Tel.: +49 (0) 202 24750 430/431/432






(ceny hovorov zodpovedajú tarifu pevnej linky Vášho operátora)

Fax: +49 (0) 20 26 98 05 88 (zo zahraničia)

E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

Leyenda de pictogramas utilizados	Página 52
Introducción	Página 52
Especificaciones de uso.....	Página 52
Descripción de los componentes	Página 52
Características técnicas	Página 52
Contenido.....	Página 53
Indicaciones de seguridad	Página 53
Montaje	Página 54
Manejo	Página 55
Limpieza y cuidados	Página 55
Mantenimiento	Página 55
Desmontaje	Página 55
Eliminación	Página 55
Información	Página 55
Potabilidad del agua del grifo	Página 55
Garantía y servicio técnico	Página 56

Legenda de pictogramas utilizados

	¡Lea las instrucciones de montaje y de uso!		Peligro de muerte y de accidentes para bebés y niños!
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!		¡Precaución frente a descargas eléctricas! ¡Peligro mortal!
	Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso		

Conjunto de ducha XXL con sistema antigoteo

de accidentes o materiales considerables. El producto está diseñado únicamente para uso privado.

● Introducción



Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. El manual de montaje/instrucciones es parte integrante de este producto. Antes de comenzar la instalación, lea detenidamente este manual de montaje/instrucciones y tenga en cuenta sus indicaciones. Estas instrucciones contienen información importante sobre montaje, ajuste y mantenimiento. Por esta razón, conserve bien el manual de montaje/instrucciones y adjúntelo en caso de entregar el producto a terceros.

● Especificaciones de uso

La finalidad exclusiva del producto es la regulación del flujo de agua. Este producto está indicado para todos los sistemas de agua resistentes a la presión, tales como calefacción central, calentadores de paso, calderas a presión, etc. No está diseñado para calentadores de agua a baja presión o acumuladores pequeños sin presión, por ejemplo calentadores de baño de madera o carbón, calentadores de baño de aceite o gas u hornos eléctricos abiertos. En caso de duda diríjase a un instalador o asesor especializado. Queda prohibido cualquier uso distinto al indicado o modificación del producto, ya que esto podría dañarlo. Cualquier uso distinto no se considera conforme al previsto y puede entrañar riesgo

● Descripción de los componentes

- 1 Barra de ducha
- 2 Rociador de ducha
- 3 Teléfono de ducha
- 4 Junta de manguera
- 5 Distribuidor
- 6 Herramienta
- 7 Manguera de conexión
- 8 Manguera de ducha
- 9 Junta (distribuidor)
- 10 Soporte de pared con embellecedor
- 11 Tornillo de fijación
- 12 Placa de montaje
- 13 Taco
- 14 Rosca de latón
- 15 Pieza de conexión
- 16 Soporte para el teléfono de ducha

● Características técnicas

Presión

mínima: mín. 1,5 bar – máx. 3 bar

Medidas: **Modelo A:**

Ducha fija: Ø aprox. 30 cm,

Ducha de mano: Ø aprox. 10 cm;

Barra de ducha: aprox. 97 cm

Modelo B:

Ducha fija: aprox. 32 x 20 cm
(An x F),

Ducha de mano: Ø aprox. 10 cm;
Barra de ducha: aprox. 97 cm
Longitud del
flexo de ducha: aprox. 150 cm,
Longitud del
flexo de conexión: aprox. 70 cm

Conexión

del flexo: 1/2" (G 1/2")


● Contenido

Nota: Tras desembalar el producto, compruebe su integridad y condiciones, así como las de todos sus componentes. No utilice el producto bajo ningún concepto si el volumen de suministro no se encuentra completo.



1 rociador de ducha
1 teléfono de ducha
1 barra de la ducha
1 manguera de ducha (aprox. 150 cm)
1 manguera de conexión (aprox. 70 cm)
2 soportes de pared incl. 2 embellecedores
1 soporte para el teléfono de ducha
4 tornillos de fijación
4 tacos (aprox. Ø 6 mm)
2 placas de montaje
3 juntas de manguera
1 junta (distribuidor)
1 herramienta
1 distribuidor
1 manual de instrucciones de uso y montaje



Indicaciones de seguridad

-  **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO MORTAL Y DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!** Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe riesgo de asfixia. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. El producto no es un juguete.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con

capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No deje que los niños jueguen con el producto. Las labores de limpieza y mantenimiento no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.


-  **¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** Asegúrese antes de perforar que no se encuentren cables eléctricos en la zona de perforación.
-  **¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES!** Asegúrese de que todas las piezas estén montadas correctamente y sin daños. Si el montaje no se realiza tal y como se indica en las instrucciones, podrían producirse lesiones. Por favor, tenga presente que todas las juntas son piezas de desgaste y de tanto en tanto deben ser reemplazadas. Las piezas dañadas pueden mermar la seguridad y el funcionamiento.
- El montaje deberá ser realizado solo por personas con conocimientos técnicos.
- **¡CUIDADO! ¡RIESGO DE QUEMADURAS!** Al ajustar la temperatura del agua caliente, asegúrese de que el agua no esté demasiado caliente.
- **¡CUIDADO! ¡DAÑOS OCASIONADOS POR EL AGUA!** Corte el suministro general de agua antes del montaje.
- Observe que todas las juntas estén correctamente situadas.
- Este producto no es adecuado para su uso en dispositivos de baja presión y acumuladores eléctricos pequeños abiertos (despresurizados).
- ¡Los juegos de ducha montados incorrectamente pueden provocar daños por agua!
- Las fugas o los escapes de agua pueden causar cuantiosos daños materiales en el edificio o en los enseres que estén en su interior. Por lo tanto, le recomendamos que compruebe que todas las conexiones estén selladas herméticamente.
- Antes de la instalación familiarícese con el lugar de montaje, observe por ejemplo las conexiones de agua y el dispositivo de cierre.


- Aunque el producto haya sido elaborado cuidadosamente, también puede presentar bordes afilados. Por ello, realice el montaje con cuidado.
- Antes de la instalación infórmese sobre el material de más apropiado para su pared. Para la instalación en la pared le hemos adjuntado en el paquete material de montaje apto para mampostería usual y fija.
- Utilice el producto únicamente en espacios con una temperatura por encima de 0 °C. Si existe peligro de congelación, interrumpa el suministro de agua y vacíe el producto.

● Montaje

- Familiarícese con el producto antes de efectuar el montaje. Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de montaje y las indicaciones de seguridad. En caso de montaje incorrecto quedará anulada la garantía, especialmente en lo relativo a los daños resultantes.
- **¡CUIDADO!** Corte la alimentación principal de agua antes de comenzar con la instalación. De lo contrario existe peligro de lesiones y/o daños materiales.

Nota: Para el montaje necesitará un taladro eléctrico.

-  **¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** Asegúrese antes de perforar que no se encuentren cables eléctricos en la zona de perforación.

-  **¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES!** Consulte el manual de instrucciones de su taladro.

Nota: Antes del montaje, retire completamente el material de embalaje del producto.

- En primer lugar, introduzca un soporte de pared **10** y a continuación el soporte para el teléfono de ducha **16** además del segundo soporte de pared **10** en la barra de ducha **1** desde abajo (ver fig. A a C).
- Suelte la pieza de conexión **15** con la rosca de latón **14** del distribuidor **5** (ver fig. D).
- Fije la rosca de latón **14** con la pieza de conexión **15** abajo en la barra de ducha **1** girando

en sentido contrario a las agujas del reloj con ayuda de la herramienta **6** (ver fig. E).

Atención: ¡Rosca a la izquierda!

- Gire el distribuidor **5** en el sentido de las agujas del reloj hacia la rosca de latón **14** y asegúrese de que la junta **9** se asienta correctamente (ver fig. F).
- Ajuste las distancias entre los dos soportes de pared **10** a derecha e izquierda del soporte para el teléfono de ducha **16** en la barra de ducha **1** y atornille los tornillos en la barra de ducha **1** con un destornillador de punta plana (no incluido en volumen de suministro) para asegurar los soportes de pared **10** (ver fig. G e H).
- Marque los orificios de perforación utilizando los orificios dispuestos en las placas de montaje **12** para los tornillos de fijación **11** (aprox. Ø 6 mm).
- A continuación, taladre los orificios de fijación e inserte los tacos **13** en los agujeros taladrados (ver fig. I).
- Fije ambas placas de montaje **12** con los tornillos de fijación **11**.
- Pase la barra de ducha **1** con los soportes de pared montados **10** hasta la altura de las placas de montaje **12**. Introduzca los embellecedores de los soportes de pared **10** en las placas de montaje **12** y fije los embellecedores girándolos en el sentido de las agujas del reloj (ver fig. J y K). El distribuidor **5** deberá apuntar hacia abajo.
- Coloque una junta de manguera **4** en la rosca de la manguera de conexión **7** y fije la manguera de conexión **7** girando en el sentido de las agujas del reloj en la última rosca del distribuidor **5** (ver fig. L y M).
- Coloque una junta de manguera **4** en el otro extremo de la manguera de conexión **7** y a continuación enrósquela manualmente a la toma de agua.
- Coloque una junta de manguera **4** en la tuerca de la manguera de ducha **8** y fijela girando en el sentido de las agujas del reloj en la rosca lateral del distribuidor **5** (ver fig. N y O).
- Coloque una junta de manguera **4** en el otro extremo de la manguera de ducha **8**. A continuación, enrósquela manualmente el teléfono de

ducha [3] en el sentido de las agujas del reloj en la manguera de ducha [8] (ver fig. P).

- Retire la tapa protectora de la articulación esférica y fije el rociador de ducha [2] a la barra de ducha [1] girando en el sentido de las agujas del reloj (ver fig. P).

● Manejo

- Con el distribuidor [5] puede elegir entre el rociador de ducha [2] y el teléfono de ducha [3].
- El ángulo de inclinación del rociador de ducha [2] puede ajustarse de forma individual.
- Puede elegir entre 3 tipos de chorro del teléfono de ducha [3]:
 - Chorro lluvia
 - Chorro de sauna
 - Chorro combinado sauna+lluvia

● Limpieza y cuidados

- No utilice bajo ningún concepto bencina, disolventes o productos de limpieza agresivos, por ej. cepillos duros, etc. para la limpieza. Estos pueden dañar la superficie del producto.
- Asegúrese de que ningún producto cáustico o corrosivo, por ej. productos de limpieza o detergentes domésticos, entre en las mangueras. Esto puede provocar daños por agua.
- Bajo ningún concepto limpie las superficies de color con productos abrasivos, cáusticos o que contengan alcohol.
- Limpie el producto con un paño húmedo y suave o con gamuza.

Si no se cumplen las indicaciones de mantenimiento cabe esperar daños en la superficie. En este caso, la garantía perdería su validez.

● Mantenimiento

- Compruebe a intervalos regulares todas las conexiones y uniones para revisar su estanqueidad o los daños visibles.

- En caso de fugas o daños visibles en el juego de ducha o en las mangueras, deje que un especialista las revise y/o reemplace inmediatamente.

● Desmontaje

- Corte el suministro de agua antes de desmontar el producto.
- Tenga en cuenta el agua residual derramada.
- Realice el desmontaje siguiendo las instrucciones de montaje en orden inverso.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el punto de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● Información

● Potabilidad del agua del grifo

- Consulte a las autoridades locales si el agua de su ciudad o municipio es potable.

En general, se aplican las siguientes recomendaciones sobre la potabilidad del agua del grifo:

- Deje correr brevemente el agua por las tuberías, si ha estado estancada durante más de cuatro horas. No utilice nunca agua estancada para la preparación de comidas y bebidas, en particular

para la alimentación de lactantes. De lo contrario podría resultar perjudicial para la salud. Podrá distinguir cuando el agua está fresca porque saldrá notablemente más fría de la tubería que el agua estancada.

- Si es alérgico al níquel, no utilice agua estancada de tuberías cromadas para la alimentación y/o para la higiene corporal. Esta agua puede tener un alto contenido en níquel y producir una reacción alérgica.
- No utilice agua potable de tuberías de plomo para la preparación de alimentos para lactantes y/o para la preparación de alimentos durante el embarazo. El plomo se transmite al agua y es especialmente perjudicial para la salud de los lactantes y los niños pequeños.

● **Garantía y servicio técnico**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Servicio de atención al cliente

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

ALEMANIA

Tel: +49 (0) 202 24750 430/431/432

(el coste de la llamada dependerá de la tarifa fija de su proveedor telefónico)

Fax: +49 (0) 20 26 98 05 88 (desde fuera de Alemania)

Correo






electrónico: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 437882_2304

Para efectuar cualquier consulta, tenga a mano el tique de compra y el número del artículo (IAN 437882_2304) como justificante de compra.


Billedtekst til de anvendte piktogrammer	Side 58
Indledning	Side 58
Formålsbestemt anvendelse	Side 58
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 58
Tekniske data.....	Side 58
Leverede dele.....	Side 59
Sikkerhedshenvisninger	Side 59
Montering	Side 60
Betjening	Side 60
Rengøring og pleje	Side 60
Vedligeholdelse	Side 61
Demontering	Side 61
Bortskaffelse	Side 61
Information	Side 61
Ledningsvands drikkevandskvalitet	Side 61
Garanti og service	Side 61

Billedtekst til de anvendte piktogrammer

	Læs monterings- og betjeningsvejledningen!		Livs- og ulykkesfare for småbørn og børn!
	Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisningerne!		Advarsel mod elektrisk stød! Livsfare!
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger		

XXL hovedbrusersæt med anti drybsystem

● Indledning

 Hjerteligt tillykke med købet af dit nye produkt. Du har dermed besluttet dig for et førsteklasses produkt. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Læs denne monterings-/betjeningsvejledning fuldstændigt igennem inden installationen og overhold henvisningerne. Denne vejledning indeholder vigtige monterings-, indstillings- og plejeinformationer. Opbevar derfor monterings-/betjeningsvejledningen omhyggeligt og giv denne også videre til eventuelle efterfølgende ejere.

● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er udelukkende beregnet til regulering af vandtilstrømningen. Dette produkt er egnet til alle tryksikre varmtvandssystemer som centralvarme, gennemstrømningsvandvarmere, trykboilere etc. Produktet er ikke egnet til lavtryksvandvarmere eller små beholdere uden tryk, fx træ- eller kulbadeovne, olie- eller gasbadeovne samt åbne elektriske lagerenheder. I tvivlstilfælde bedes du kontakte en instalatør eller fagrådgiver. En anden anvendelse end den før beskrevne eller en ændring af produktet er ikke tilladt og fører til beskadigelser. Enhver anden anvendelse gælder som ikke formålsbestemt og indebærer en betydelig risiko for ulykker eller materielle skader. Produktet er udelukkende beregnet til privat brug.

● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Brusestang
- 2 Over-hoved-bruser
- 3 Håndbruser
- 4 Slangepakning
- 5 Omskifter
- 6 Værktøj
- 7 Tilslutningslange
- 8 Bruseslange
- 9 Pakning (omskifter)
- 10 Vægholder med afdækningsroset
- 11 Fastgørelsesskrue
- 12 Monteringsplade
- 13 Dyvel
- 14 Messinggevind
- 15 Forbindelsesstykke
- 16 Håndbruseholder

● Tekniske data

Minimumstryk: min. 1,5 bar – maks. 3 bar

Mål:

model A:

hovedbruser: ø ca. 30 cm,
håndbruser: ø ca. 10 cm;
brusestang: ca. 97 cm

model B:

hovedbruser: ca. 32 x 20 cm
(b x d),
håndbruser: ø ca. 10 cm;
brusestang: ca. 97 cm
længde
bruseslange: ca. 150 cm,

længde
tilslutningslange: ca. 70 cm

Slange-
tilslutning: 1/2" (G 1/2")


● Leverede dele

Bemærk: Kontrollér straks efter udpakningen, om leveringen er komplet, samt om produktet og alle dele er i god stand. Anvend under ingen omstændigheder produktet, hvis leveringen ikke er komplet.

- 1 over-hoved-bruser
- 1 håndbruser
- 1 bruselang
- 1 bruselang (ca. 150 cm)
- 1 tilslutningslange (ca. 70 cm)
- 2 vægholdere inkl. 2 afdækningsrosetter
- 1 håndbruseholder
- 4 fastgørelsesskruer
- 4 dyvler (ca. Ø 6 mm)
- 2 monteringsplader
- 3 slangepakninger
- 1 pakning (omskifter)
- 1 værktøj
- 1 omskifter
- 1 monterings- og betjeningsvejledning



Sikkerhedshenvisninger

-  **ADVARSEL! LIVS- OG ULYK-
KESFARE FOR SMÅ OG STORE
OG BØRN!** Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning. Produktet skal holdes uden for børns rækkevidde. Produktet er ikke noget legetøj.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og

brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

-  **FARE FOR ELEKTRISK STØD!** Sikr dig, inden du går i gang med at bore, at der ikke befinder sig nogen elektriske ledninger, hvor du skal bore.
-  **FORSIGTIG! FARE FOR TILSKADEKOMST!** Kontrollér at alle dele er ubeskadigede og monteret korrekt. Ved uhensigtsmæssig montering er der fare for personskader. Bemærk at alle pakninger er sliddele, som af og til skal udskiftes. Beskadigede dele kan påvirke sikkerheden og produktets funktion.
- Lad kun monteringen udføres af fagkyndige personer.
- **FORSIGTIG! RISIKO FOR SKOLDNING!** Sørg, når du indstiller det varme vand, for, at vandets temperatur ikke er indstillet for varm.
- **FORSIGTIG! VANDSKADE!** Sluk for den generelle vandtilførsel inden monteringen.
- Sørg for at alle pakninger sidder korrekt.
- Produktet er ikke egnet til anvendelse på lavtryks-vandvarmere og åbne (trykløse) elektriske lagereheder.
- Forkert installerede brusersæt kan forårsage vandskader!
- Utætheder eller vandlækager kan føre til betydelig materiel skade på bygninger eller husholdningsartikler. Kontrollér derfor omhyggeligt alle forbindelser for lækager.
- Gør dig inden installationen bekendt med alle forholdene på stedet, fx vandtilslutninger og lukkemekanismer.
- Også ved en omhyggelig produktion kan der forekomme skarpe kanter. Vær derfor forsigtig under monteringen.
- Undersøg inden vægmonteringen, hvilke monteringsmaterialer der passer til din væg. Vi har vedlagt monteringsmateriale til vægmontering, som er velegnet til almindeligt, fast murværk.
- Anvend kun produktet i rum med en temperatur over 0 °C. Luk for vandet ved risiko for frost og tøm produktet.

● Montering

- Gør dig inden monteringen fortrolig med produktet. Læs i den forbindelse den medfølgende monteringsvejledning og sikkerhedshenvisningerne grundigt igennem. Ved fejlagtig montage er garantien – specielt for følgeskader – udelukket.
- **FORSIGTIG!** Luk for hovedvandtilførslen før installationen. Ellers er der fare for personskader og/eller materielle skader.

Bemærk: Du skal bruge en elektrisk boremaskine.



RISIKO FOR ELEKTRISK STØD!

Sikr dig, inden du går i gang med at bore, at der ikke befinder sig nogen elektriske ledninger, hvor du skal bore.



FORSIGTIG! FARE FOR

TILSKADEKOMST! Læs brugsanvisningen til din boremaskine igennem.

Bemærk: Fjern inden monteringen alt emballagemateriale fra produktet.

- Skub først en vægholder [10] og derefter håndbruseholderen [16] og den anden vægholder [10] nederfra på bruserstangen [1] (se figur A til C).
- Løsn forbindelsesstykket [15] med messinggevindet [14] fra omskifteren [5] (se figur D).
- Fastgør messinggevindet [14] med forbindelsesstykket [15] for neden på bruserstangen [1] ved at dreje det i retning mod uret ved hjælp af værktøjet [6] (se figur E).
- **Obs:** Venstregevind!
- Drej omskifteren [5] i retning med uret på messinggevindet [14] og sørg for, at pakningen [9] sidder korrekt (se figur F).
- Ret vægholdernes [10] afstande til højre og venstre fra håndbruseholderen [16] på bruserstangen [1] ud og skru med en flad skruetrækker (ikke inkluderet i leveringen) skruerne fast på bruserstangen [1] for at fastgøre vægholderne [10] (se figur G og H).
- Markér borehullerne ved hjælp af de til fastgørelsesskruerne [11] beregnede huller (ca. Ø 6 mm), der findes i monteringspladerne [12].
- Bor nu fastgørelsesskruerne og sæt derefter dyllerne [13] i borehullerne (se figur I).
- Fastgør de to monteringsplader [12] med fastgørelsesskruerne [11].

- Før bruserstangen [1] med de monterede vægholdere [10] til monteringspladernes [12] højde. Sæt vægholdernes [10] afdækningsrosetter på monteringspladerne [12] og drej afdækningsrosetterne fast i retning med uret (se figur J og K). Omskifteren [5] skal pege nedad.
- Indsæt en slangepakning [4] i tilslutningslangens [7] gevind og fastgør tilslutningslangens [7] til omskifterens [5] nederste gevind ved at dreje den i retning med uret (se figur L og M).
- Sæt en slangepakning [4] i den anden ende af tilslutningslangens [7] og skru den derefter håndtæt til din vandtilslutning.
- Sæt en slangepakning [4] i bruseslangens [8] møtrik og fastgør den ved at dreje den i retning med uret på omskifterens [5] sidelige gevind (se figur N og O).
- Sæt en slangepakning [4] i bruseslangens [8] anden ende. Drej derefter håndbruseren [3] håndfast på bruseslangens [8] i retning med uret (se figur P).
- Fjern beskyttelseshætten fra gevindet af kugleledet og fastgør hovedbruseren [2] ved at dreje den med uret på bruserstangen [1] (se afbildning P).

● Betjening

- Med omskifteren [5] kan du vælge mellem over-hoved-bruser [2] og håndbruser [3].
- Hældningsvinklen for over-hoved-bruseren [2] kan indstilles individuelt.
- Du kan vælge mellem 3 stråletyper på håndbruseren [3]:

- Regnstråle
- Saunastråle
- Sauna+regn-blandingsstråle

● Rengøring og pleje

- Anvend aldrig benzin, opløsningsmidler eller aggressive rengøringsmidler eller hårde rengøringsbørster etc. til rengøring. Disse kan beskadige produktets overflade.

- Sørg for, at ingen ætsende eller korrosive midler, som fx rengøringsmidler, kommer i berøring med slangerne. Dette kan føre til vandskader.
- Farvede overflader må under ingen omstændigheder rengøres med skurende, ætsende eller alkoholholdige rengøringsmidler.
- Rengør produktet med en fugtig, blød klud eller et vaskeskind.

Ved manglende overholdelse af plejevejledningen kan man forvente skader på overfladen.

I så tilfælde kan garantikrav ikke gøres gældende.

● Vedligeholdelse

- Kontrollér regelmæssigt alle tilslutninger og forbindelser for lækager eller synlige skader.
- I tilfælde af lækager eller synlige skader på brusersættet eller slangerne skal disse straks kontrolleres eller udskiftes af en fagperson.

● Demontering

- Afbryd vandtilførslen inden demonteringen af produktet.
- Vær opmærksom på restvand som løber ud.
- Udfør demonteringen i omvendt rækkefølge af monteringsvejledningen.

● Bortskaffelse

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som kan bortskaffes på de lokale genbrugsstationer.

Du kan få oplysninger om muligheder for bortskaffelse af dit udtjente produkt hos din lokale kommune.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

● Information

● Ledningsvands drikkevandskvalitet

- Informer dig hos de lokale myndigheder om drikkevandskvaliteten i din by/kommune.

Generelt gælder følgende anbefalinger for ledningsvands drikkevandskvalitet:

- Lad ledningsvand løbe i kort tid, hvis det har stagneret i rørene i mere end fire timer. Brug ikke stagnationsvand til tilberedning af fødevarer og drikkevarer, især ikke til ernæring af spædbørn. Ellers kan det resultere i sundhedsmæssige problemer. Du kan kende frisk vand på, at det er mærkbart koldere end stagnationsvand, når det kommer ud af røret.
- Brug ikke stagnationsvand fra forkromede rør til ernæring og/eller kropspøj, hvis du er allergisk over for nikkel. Dette vand kan være stærkt nikkelholdigt og resultere i allergiske reaktioner.
- Brug ikke drikkevand fra blyholdige rør til tilberedning af spædbørns mad og/eller under graviditeten til tilberedning af fødevarer. Bly afgives til drikkevandet og er meget sundhedsskadeligt for spædbørn og småbørn.

● Garanti og service

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Kundeservice

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

TYSKLAND

Telf.: +49 (0) 202 24750 430/431/432

(omkostninger ved opkald i forhold til
fastnetpris af din telefonudbyder)

Fax: +49 (0) 20 26 98 05 88 (fra udlandet)






E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 437882_2304

Opbevar venligst kvitteringen og varenummeret (IAN 437882_2304) til brug ved alle henvendelser som bevis for købet.

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 64
Introduzione	Pagina 64
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	Pagina 64
Descrizione dei componenti	Pagina 64
Specifiche tecniche	Pagina 64
Contenuto della confezione	Pagina 65
Avvertenze di sicurezza	Pagina 65
Montaggio	Pagina 66
Utilizzo	Pagina 67
Pulizia e cura	Pagina 67
Manutenzione	Pagina 67
Smontaggio	Pagina 67
Smaltimento	Pagina 67
Informazioni	Pagina 67
Potabilità dell'acqua di rubinetto	Pagina 67
Garanzia e Assistenza	Pagina 68

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Leggere il manuale di istruzioni per il montaggio e l'uso!		Pericolo di morte e incidenti per neonati e bambini!
	Rispettare le precauzioni e le indicazioni in materia di sicurezza!		Attenzione: rischio di folgorazione! Pericolo letale!
	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso		

Set doccia XXL con sistema antigoccia

● Introduzione



Congratulazioni per l'acquisto di questo nuovo prodotto. Con il vostro acquisto avete scelto un prodotto di alta qualità.

Le presenti istruzioni per il montaggio e l'uso sono parte integrante di questo prodotto. Leggere interamente le istruzioni per il montaggio e l'uso prima dell'installazione e seguirne le indicazioni. Queste istruzioni contengono informazioni in merito al montaggio, all'installazione e alla cura del prodotto. Conservare quindi le istruzioni per il montaggio e l'uso e cederle a un eventuale successivo proprietario insieme al prodotto.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il prodotto è destinato esclusivamente alla regolazione del flusso d'acqua. Questo prodotto è adatto a tutti gli impianti ad acqua resistenti alla pressione, come i sistemi di riscaldamento centralizzati, gli scaldacqua istantanei, le caldaie a pressione, ecc. Il prodotto non è adatto per scaldacqua a bassa pressione o accumulatori piccoli senza pressione, come ad esempio scaldabagno a legno o carbone, ad olio o a gas o accumulatori elettrici aperti. In caso di dubbi, rivolgersi a un installatore o a un esperto del settore. Utilizzi differenti da quello sopra descritto o modifiche al prodotto non sono autorizzati e provocherebbero danni. Qualsiasi impiego di altra natura non è conforme

all'uso e comporta un elevato rischio di incidenti o danni materiali. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato.

● Descrizione dei componenti

- 1 Asta per doccia
- 2 Soffione doccia
- 3 Doccetta
- 4 Guarnizione per tubo flessibile
- 5 Deviatore
- 6 Attrezzo
- 7 Tubo flessibile di collegamento
- 8 Tubo flessibile doccia
- 9 Guarnizione (deviatore)
- 10 Supporto a parete con rosetta di copertura
- 11 Vite di fissaggio
- 12 Piastra di montaggio
- 13 Tassello
- 14 Filettatura in ottone
- 15 Raccordo
- 16 Supporto per doccetta

● Specifiche tecniche

Pressione

minima: min. 1,5 bar - max. 3 bar

Dimensioni: **Modello A:**

soffione: Ø ca. 30 cm,

doccetta: Ø ca. 10 cm;

asta della

doccia: ca. 97 cm

Modello B:

soffione:	ca. 32 x 20 cm (L x P),
doccetta:	Ø ca. 10 cm;
asta della doccia:	ca. 97 cm
lunghezza ubo flessibile della doccia:	ca. 150 cm,
lunghezza tubo flessibile di collegamento:	ca. 70 cm
Attacco tubo flessibile:	½" (G ½")




● Contenuto della confezione

Nota: controllare il prodotto subito dopo aver aperto la confezione e verificare che il contenuto della fornitura sia completo e le condizioni del prodotto e di tutti i componenti siano perfette. Non utilizzare in nessun caso il prodotto se il contenuto della fornitura non è completo.

- 1 soffione doccia
- 1 doccetta
- 1 asta per doccia
- 1 tubo flessibile doccia (ca. 150 cm)
- 1 tubo flessibile di collegamento (ca. 70 cm)
- 2 supporti a parete incl. 2 rosette di copertura
- 1 supporto per doccetta
- 4 viti di fissaggio
- 4 tasselli (ca. Ø 6 mm)
- 2 piastre di montaggio
- 3 guarnizioni per tubo flessibile
- 1 guarnizione (deviatore)
- 1 attrezzo
- 1 deviatore
- 1 manuale di istruzioni per il montaggio e l'uso



Avvertenze di sicurezza



-  **AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!** Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Sussiste il rischio di soffocamento. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini. Il prodotto non è un giocattolo.
- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, se sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro del prodotto e se hanno compreso i pericoli ad esso collegati. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.
-  **ATTENZIONE PERICOLO DI FOLGORAZIONE!** Prima di riparare, assicurarsi che non vi sia alcuna linea elettrica nel punto selezionato.
-  **CAUTELA! PERICOLO DI LESIONI!** Assicurarsi che tutti i componenti siano integri e montati correttamente. Un montaggio errato provoca il pericolo di lesioni. Tenere presente che le guarnizioni sono componenti soggetti a usura che periodicamente danneggiati possono compromettere la sicurezza e il funzionamento.
- Far eseguire il montaggio soltanto da personale esperto.
- CAUTELA! PERICOLO DI USTIONE!** Durante la regolazione dell'acqua calda, fare attenzione a non regolarla a una temperatura troppo elevata.
- CAUTELA! DANNI PROVOCATI DALL'ACQUA!** Prima del montaggio chiudere l'alimentazione dell'acqua.
- Assicurarsi che tutte le guarnizioni siano correttamente installate.
- Il prodotto non è adatto all'utilizzo con dispositivi a bassa pressione e con serbatoi elettrici aperti (senza pressione).

- Un montaggio scorretto dei set doccia può comportare danni causati dall'acqua!
- Mancanza di tenuta oppure perdite d'acqua possono causare danni notevoli all'edificio oppure all'arredamento. Controllare accuratamente la tenuta di tutti i raccordi.
- Prima dell'installazione prendere visione di tutte le condizioni in loco, ad es. collegamento dell'acqua e chiusura dell'acqua.
- Nonostante una produzione accurata possono esserci degli spigoli vivi. Procedere quindi con cautela durante il montaggio.
- Prima del montaggio alla parete, informarsi sul materiale di montaggio adeguato per la propria parete. Per il montaggio a parete è in dotazione del materiale di montaggio adatto a una tradizionale muratura solida.
- Utilizzare il prodotto solo in ambienti con una temperatura superiore a 0 °C. In caso di pericolo di congelamento, chiudere l'alimentazione dell'acqua e svuotare il prodotto.

● **Montaggio**

- Familiarizzare con il prodotto prima di eseguire il montaggio e di utilizzarlo per la prima volta. Leggere attentamente le seguenti istruzioni di montaggio e le avvertenze in materia di sicurezza. La garanzia è esclusa in caso di montaggio errato e, in particolare, per i danni da questo derivanti.
- **CAUTELA!** Prima di eseguire l'installazione, chiudere l'alimentazione principale dell'acqua. In caso contrario, sussiste il rischio di lesioni o di danni materiali.

Nota: è necessario un trapano elettrico.

-  **PERICOLO DI FOLGORAZIONE!**
Prima di trapanare, assicurarsi che non vi sia alcuna linea elettrica nel punto selezionato.
-  **CAUTELA! PERICOLO DI LESIONI!**
Consultare le istruzioni per l'uso del trapano.

Nota: prima del montaggio rimuovere completamente il materiale di imballaggio.

- Applicare dapprima il supporto a parete **10** e poi il supporto per la doccetta **16** e il secondo

supporto a parete **10** dal basso sopra l'asta della doccia **1** (vedi Fig. da A a C).

- Allentare il raccordo **15** con la filettatura in ottone **14** dal deviatore **5** (vedi Fig. D).
- Fissare la filettatura in ottone **14** con il raccordo **15** dal basso all'asta della doccia **1** ruotando con l'attrezzo **6** in senso antiorario (vedi Fig. E).
- **Attenzione:** filettatura sinistrorsa!
- Ruotare il deviatore **5** in senso orario sulla filettatura in ottone **14** e accertarsi del corretto posizionamento della guarnizione **9** (vedi Fig. F).
- Allineare gli spazi di entrambi i supporti a parete **10** a destra e a sinistra del supporto per doccetta **16** all'asta della doccia **1** e serrare le viti con un cacciavite a intaglio (non incluso nella fornitura) nell'asta della doccia **1** per fissare i supporti a parete **10** (vedi Fig. G e H).
- Contrassegnare i fori da eseguire con l'aiuto dei fori presenti sulle piastre di montaggio **12** destinati alle viti di fissaggio **11** (ca. Ø 6 mm).
- Eseguire i fori per il fissaggio e introduttore i tasselli **13** nei fori (vedi Fig. I).
- Fissare entrambe le piastre di montaggio **12** con le viti di fissaggio **11**.
- Posizionare l'asta della doccia **1** con i supporti a parete montati **10** all'altezza delle piastre di montaggio **12**. Applicare le rosette di copertura dei supporti a parete **10** sulle piastre di montaggio **12** e serrare le rosette di copertura ruotandole in senso orario (vedi Fig. J e K). Il deviatore **5** deve essere rivolto verso il basso.
- Posizionare una guarnizione per tubo flessibile **4** nella filettatura del tubo flessibile di collegamento **7** e fissare il tubo flessibile di collegamento **7** ruotando in senso orario la filettatura inferiore del deviatore **5** (vedi Fig. L ed M).
- Posizionare una guarnizione per tubo flessibile **4** sull'altra estremità del tubo flessibile di collegamento **7** e avvitarla manualmente all'attacco della propria rete idrica.
- Posizionare una guarnizione per tubo flessibile **4** nel dado del tubo flessibile della doccia **8** e fissarla ruotando in senso orario la filettatura laterale del deviatore **5** (vedi Fig. N ed O).
- Posizionare una guarnizione per tubo flessibile **4** sull'altra estremità del tubo flessibile della doccia **8**. Quindi ruotare la doccetta **3** in senso orario

per fissarla al tubo flessibile della doccia [8] (vedi Fig. P).

- Rimuovere il cappuccio di protezione dalla fillettatura del giunto sferico e fissare il soffione della doccia [2] all'asta della doccia [1] ruotandolo in senso orario (vedi Fig. P).

● Utilizzo

- Con il deviatore [5] è possibile selezionare l'uso del soffione doccia [2] o della doccetta [3].
- L'angolo di inclinazione del soffione doccia [2] è regolabile a piacere.
- È possibile selezionare tra 3 modalità di spruzzo della doccetta [3]:
 - Getto a pioggia
 - Getto sauna
 - Getto misto a pioggia + sauna

● Pulizia e cura

- Per la pulizia non utilizzare mai benzina, solventi o detersivi aggressivi né utensili quali ad esempio spazzole dure ecc., poiché potrebbero danneggiare la superficie del prodotto.
- Assicursi che i tubi flessibili non entrino in contatto con sostanze corrosive, come ad es. detersivi o detersivi per la casa. Ciò può portare a danni causati dall'acqua.
- Le superfici colorate non devono mai essere pulite con sostanze abrasive, corrosive o contenenti alcool.
- Pulire il prodotto con un panno morbido e umido o con un panno di pelle.

In caso di mancata osservanza delle istruzioni per la cura, si corre il rischio di danneggiare la superficie. In tal caso, non è possibile avvalersi della garanzia.

● Manutenzione

- Controllare regolarmente la tenuta di tutti i raccordi e i collegamenti e accertarsi che non presentino danneggiamenti visibili.

- Nel caso di difetti di tenuta o di danneggiamenti rilevabili sul set doccia o sui tubi flessibili, sarà necessario farli controllare o sostituire immediatamente da un esperto qualificato.

● Smontaggio

- Interrompere l'alimentazione dell'acqua prima dello smontaggio del prodotto.
- Fare attenzione all'acqua rimanente che potrebbe fuoriuscire dai tubi.
- Eseguire lo smontaggio in ordine inverso rispetto alla procedura di montaggio.

● Smaltimento

La confezione può essere smaltita nel sacco p nel bidone giallo.

È possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del rubinetto usato presso l'amministrazione cittadina o comunale.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● Informazioni

● Potabilità dell'acqua di rubinetto

- Informarsi presso gli uffici locali sulla potabilità dell'acqua della propria città/comune.

In genere, per la potabilità dell'acqua di rubinetto valgono le seguenti raccomandazioni:

- lasciare scorrere l'acqua per un po' se l'acqua è rimasta stagnata nelle tubature per più di quattro ore. Non utilizzare acqua stagnante per la preparazione di cibi e bevande, in modo partico-

lare per l'alimentazione di lattanti. In caso contrario, possono insorgere problemi di salute. È possibile riconoscere l'acqua fresca dal fatto che l'acqua che fuoriesce dalla conduttura è sensibilmente più fresca rispetto all'acqua stagnante.

- In caso di allergia al nickel, non utilizzare acqua stagnante proveniente da tubature in cromo per l'alimentazione e/o la cura del corpo. Tale tipologia di acqua può presentare un forte contenuto di nickel e provocare reazioni allergiche.
- Non utilizzare acqua potabile proveniente da tubature in piombo per la preparazione di alimenti per neonati e/o durante la gravidanza per la preparazione di cibi. Il piombo viene rilasciato nell'acqua ed è particolarmente dannoso per la salute di lattanti e di bambini piccoli.

● **Garanzia e Assistenza**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

GERMANIA

Tel.: +49 (0) 202 24750 430/431/432

(il costo della telefonata dipende dalle tariffe per chiamate da telefono fisso offerte dal proprio gestore telefonico)

Fax: +49 (0) 20 26 98 05 88

E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 437882_2304

Per qualunque richiesta conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 437882_2304) come prova d'acquisto.

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 70
Bevezetés	Oldal 70
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal 70
Alkatrészleírás.....	Oldal 70
Műszaki adatok.....	Oldal 70
A csomag tartalma.....	Oldal 71
Biztonsági tudnivalók	Oldal 71
Összeszerelés	Oldal 72
Üzemeltetés	Oldal 72
Tisztítás és karbantartás	Oldal 73
Karbantartás	Oldal 73
Szétszerelés	Oldal 73
Megsemmisítés	Oldal 73
Információk	Oldal 73
Csapvíz fogyaszthatósága.....	Oldal 73
Garancia és szervíz	Oldal 73

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Olvassa el a szerelési és használati utasítást!		Kisgyerekek és gyerekek számára élet- és balesetveszélyes!
	Tartsa be a figyelmeztetéseket és a biztonsági tudnivalókat!		Vigyázat, áramütés veszélye áll fenn! Életveszély!
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások		

XXL fej feletti zuhanykészlet csepegsgátló rendszerrel

● Bevezetés



Gratulálunk új termékének vásárlásához. Ezzel egy kiváló minőségű termék mellett döntött. Az összeszerelési-/használati útmutató a termék fontos tartozéka. Kérjük, hogy felszerelés előtt olvassa végig az összeszerelési-/használati útmutatót és vegye figyelembe az utasításokat. Ez a használati útmutató a felszerelésre, beállításra és ápolásra vonatkozó fontos információkat tartalmaz. Ezért őrizze meg jól az összeszerelési-/használati útmutatót, és adja át azt is az esetleges új tulajdonosnak.

● Rendeltetészerű használat

A termék kizárólag a vízhozam szabályozására szolgál. Ez a termék bármilyen nyomásálló vizes rendszerhez, pl. központi fűtéshez, átfolyós vízmelegítőhöz, villanybojlerhez stb. használható. A termék nem alkalmas kisnyomású vízmelegítőkhöz mint pl. fa- vagy széntüzelésű fűrdőkályhákhoz, olaj-, vagy gázkályhákhoz, valamint nyitott elektromos fűtésű víztartályokhoz. Kételyek felmerülése esetén forduljon tanácsért egy szerelőhöz vagy szaktanácsadóhoz. Az előbb leírtaktól eltérő alkalmazás, vagy a termék megváltoztatása nem megengedett és károkhoz vezet. Bármely más használat nem rendeltetészerű és jelentős baleseti vagy anyagi kárt okozhat. A termék kizárólag magánhasználatra készült.

● Alkatrészleírás

- 1 Zuhanyrúd
- 2 Fejzuhany
- 3 Kézi zuhany
- 4 Cső tömítés
- 5 Átállító
- 6 Szerszám
- 7 Csatlakozó tömlő
- 8 Zuhanycső
- 9 Tömítés (átállító)
- 10 Fali tartó takarórózsával
- 11 Rögzítőcsavar
- 12 Szerelőlap
- 13 Tipli
- 14 Sárgaréz menet
- 15 Összekötő darab
- 16 Kézi zuhany tartó

● Műszaki adatok

Minimális

nyomás: min. 1,5 bar – max. 3 bar

Méret:

A modell:

fejzuhany: Ø kb. 30 cm,

kézi zuhany: Ø kb. 10 cm;

zuhanyrúd: kb. 97 cm

B modell:

fejzuhany: kn. 32 x 20 cm
(szé x mé),

kézi zuhany: Ø kb. 10 cm;

zuhanyrúd: kb. 97 cm

zuhanytömlő

hossza: kb. 150 cm,

tömlőcsat-
lakozás hossza: kb. 70 cm

Tömlőcsat-
lakozás: 1/2" (G 1/2")

● A csomag tartalma

Tudnivaló: Közvetlenül a kicsomagolás után vizsgálja meg a csomag tartalmát teljesség, valamint a termék és valamennyi részének a kifogástalan állapota szempontjából. Semmi esetre se használja a terméket, ha a csomag tartalma nem teljes.

- 1 Fejzuhany
- 1 Kézi zuhany
- 1 Zuhanyrúd
- 1 Zuhanycső (kb. 150 cm)
- 1 Csatlakozó tömlő (kb. 70 cm)
- 2 Fali tartó 2 takarórózsával
- 1 Kézi zuhany tartó
- 4 Rögzítőcsavar
- 4 Típli (kb. Ø 6 mm)
- 2 Szerelőlap
- 3 Cső tömítés
- 1 Tömítés (átállító)
- 1 Szerszám
- 1 Átállító
- 1 Szerelési és használati utasítás



Biztonsági tudnivalók





FIGYELMEZTETÉS! KISGYERMEK- MEK ÉS GYERMEK- SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESET- VESZÉLYES!

Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. Fulladásveszély áll fenn. Tartsa távol a terméket a gyermekektől. A termék nem játékszer.

- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet

mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

-  **VIGYÁZAT! ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!** A fúrás előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a fúrás helyén nincsenek elektromos vezetékek.
-  **VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!** Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész sértetlen és szakszerűen van felszerelve. Szakszerűtlen összeszerelés esetén sérülésveszély áll fenn. Vegye figyelembe, hogy a tömitőgyűrűk kopó alkatrészek, amelyeket időnként ki kell cserélni. A sérült alkatrészek befolyásolhatják a biztonságot és a működést.
- Az összeszerelést csak szakavatott személlyel végeztesse.
- **VIGYÁZAT! FORRÁZÁSVESZÉLY!** A meleg víz beállítása során ügyeljen arra, hogy a víz hőmérséklete ne legyen túl forró.
- **VIGYÁZAT! VÍZKÁROK!** Szerelés előtt zárja el az általános vízellátást.
- Ügyeljen arra, hogy minden tömítés helyesen illeszkedik.
- A termék nem alkalmas alacsony nyomású, és nyílt (nyomás nélküli) elektromos kis bojlerrekhöz.
- A hibásan felszerelt zuhanyszett vízkárokat okozhat!
- Tömítetlenségek, vagy vízkitörések az épületen, vagy a háztartásban jelentős anyagi károkhöz vezethetnek. Ezért gondosan ellenőrizze a csatlakozások tömítettségét.
- A felszerelés előtt ismerje meg a helyi adottságokat, pl. a vízcsatlakozást és az elzáró szerkezeteket.
- Még a gondos gyártás során is keletkezhetnek éles élek. Ezért az összeszerelés alkalmával nagyon óvatosan járjon el.
- A falra szerelés előtt tájékozódjon a falhoz megfelelő szerelési anyagokról. A falra szereléshez olyan szerelési anyagokat mellékelünk, amelyek a szokásos szilárd téglafalhoz alkalmasak.

- A terméket kizárólag 0 °C feletti hőmérsékletű helyiségekben használja. Fagyveszély esetén a vízellátást szüntesse meg és ürítse ki a terméket.

● Összeszerelés

- Szerelés előtt ismerkedjen meg a termékkel. Ehhez olvassa el figyelmesen a következő szerelési utasítást és a biztonsági előírásokat. Hibás szerelés esetén elvész a garancia, különösen a következményes károkra vonatkozóan.

- **VIGYÁZAT!** Szerelés előtt zárja el a fő vízvezetékét. Ellenkező esetben sérülésveszély és/vagy anyagi károsodás veszélye fenyeget.

Tudnivaló: Elektromos fűrógépre lesz szüksége.



ÁRAMÜTÉS VESZÉLY! A fűrés előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a fűrés helyén nincsenek elektromos vezetékek.



VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY! Olvassa el a fűrógép használati útmutatóját.

Tudnivaló: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről az összeszerelés előtt.

- Majd tolja az egyik fali tartót [10] és végül a kézi zuhany tartót [16] valamint a második fali tartót [10] alulról a zuhanyrúdra [1] (lásd A–C. ábrák).
- Lazítsa meg az összekötő darabot [15] a sárgaréz menetével [14] az átállítóról [5] (lásd D. ábra).
- Rögzítse a sárgaréz menetet [14] az összekötő darabbal [15] a zuhanyrúd [1] alján, az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva a szerszám [6] segítségével (lásd E. ábra).

Vigyázat: Balos menet!

- Fordítsa az átállítót [5] az óramutató járásával megegyező irányba a sárgaréz menetre [14], és ellenőrizze, hogy a tömítés [9] megfelelő illeszkedését (lásd F. ábra).
- Igazítsa a két fali tartó [10] közötti távolságot a zuhanyrúdon [1] lévő kézi zuhany tartó [16] jobb és bal oldalához, és egy lapos csavarhúzóval (nem tartozék) csavarja be a zuhanyrúd [1] csavarjait a fali tartók [10] rögzítéséhez (lásd G. és H. ábra).
- Jelölje meg a furatokat a rögzítőcsavarok [11] szerelőlapján [12] található lyukak segítségével (kb. Ø 6 mm).

- Fúrja ki a rögzítőlyukakat és végül tegye be a tipliket [13] a furatokba (lásd I. ábra).
- Rögzítse mindkét szerelőlapot [12] a rögzítő csavarokkal [11].
- Vigye a zuhanyrudat [1] a felszerelt fali tartókkal [10] a szerelőlap [12] magasságába. Helyezze a fali tartók [10] takarórózsáit a szerelőlapokra [12], és húzza meg a takarórózsákat az óramutató járásával megegyező irányba (lásd J. és K. ábra). Az átállító [5] közben nézzen lefelé.
- Helyezzen egy cső tömítést [4] a csatlakozó tömlő [7] menetébe, és rögzítse a csatlakozó tömlőt [7] az átállító [5] alsó menetéhez az óramutató járásával megegyező irányba forgatva (lásd L. és M. ábra).
- Helyezzen egy cső tömítést [4] a csatlakozó tömlő [7] másik végébe és végül kézzel csavarja szorosra a vízcsatlakozáson.
- Helyezzen egy cső tömítést [4] a zuhanycső [8] anyájába, és rögzítse az óramutató járásával megegyező irányba fordítva az átállító [5] oldalán lévő menethez (lásd N. és O. ábra).
- Helyezzen egy cső tömítést [4] a zuhanycső [8] másik végére. Végül kézzel húzza szorosra a kézi zuhanyt [3] az óramutató járásával megegyezően a zuhanycsövön [8] (lásd P. ábra).
- Távolítsa el a védősapkát a gömbcsukló menetéről, és az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva rögzítse a fejuhanyt [2] a zuhanyrúdhöz [1] (lásd P. ábra).

● Üzemeltetés

- Az átállítóval [5] választhat a fejuhany [2] és a kézi zuhany [3] között.
- A fejuhany [2] dőlési szöge szükség szerint beállítható.
- 3 vízugar típus közül választhat kézi zuhany [3] esetén:
 - permet sugár
 - szauna sugár
 - szauna+permet-vegyes vízugar

● Tisztítás és karbantartás

- Semmi esetre se használjon a tisztításhoz benzint, oldószert vagy agresszív tisztítószer, illetve kemény tisztítókefét stb. Ezek károsíthatják a termék felületét.
- Ügyeljen rá, hogy a tömlőre ne kerüljön maróhatású vagy rozsdásodó szer, mint pl. tisztítószer vagy háztartási takarítószer. Ez vízkárokhöz vezethet.
- A színes felületeket ne tisztítsa semmiképpen súroló, maró vagy alkoholtartalmú szerekkel.
- A terméket nedves, puha kendővel vagy bőr kendővel tisztítsa.

Az ápolásra vonatkozó utasítások figyelmen kívül hagyása esetén a felületek károsodásával kell számolni. A garancia ebben az esetben nem érvényesíthető.

● Karbantartás

- Rendszeres időközönként ellenőrizze az összes csatlakozás és összeköttetés tömítését vagy látható sérüléseit.
- A zuhanyszett vagy a csövek tömítetlen részeit vagy látható sérüléseit azonnal ellenőrizze ill. cserélje ki egy szakember.

● Szétszerelés

- A termék szétszerelése előtt szüntesse meg a vízellátást.
- Ügyeljen a kifolyó maradékvízre.
- A szétszerelést a használati utasítás alapján fordított sorrendben végezze.

● Megsemmisítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, ezeket a helyi újrahasznosító helyeken adhatja le.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

● Információk

● Csapvíz fogyaszthatósága

- Tájékozódjon a helyi hatóságoknál a városa/községe csapvizének fogyaszthatóságáról.

A csapvíz fogyaszthatóságára alapvetően a következő javaslatok vonatkoznak:

- Folyassa rövid ideig a vizet, amennyiben a víz négy óránál hosszabb ideig állt a vezetékben. Ételek és italok elkészítéséhez, különösen csecsemők ételéhez, ne használjon a vezetékben pangó vizet. Különböző egészségügyi panaszok léphetnek fel. A friss víz arról ismerhető fel, hogy a vezetékben pangó víznél érezhetően hidegebben hagyja el a vezetékét.
- Ha nikkelre allergiás, a táplálkozáshoz és/vagy tisztálkodáshoz ne használjon krómzott vezetékekből származó pangó vizet. Az ilyen víznek magas lehet a nikkeltartalma és ezáltal allergiás reakciót válthat ki.
- Ne használjon ólomvezetékéből származó ivóvizet csecsemők ételéhez és/vagy a terhesség ideje alatt fogyasztandó élelmiszerek elkészítéséhez. Az ólom bekerül az ivóvízbe és ez a csecsemők és kisgyermekek egészségére nézve különösen káros.

● Garancia és szervíz

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik

meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, vásárlásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Ügyfélszolgálat

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

NÉMETORSZÁG

Tel.: +49 (0) 202 24750 430/431/432

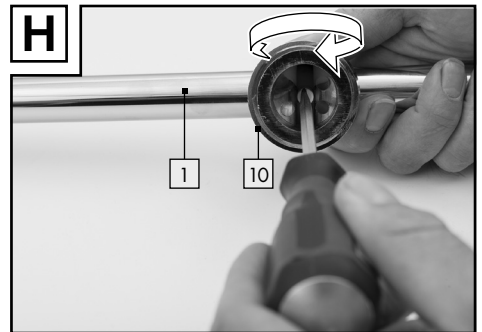
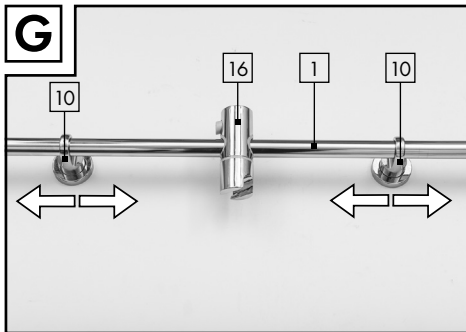
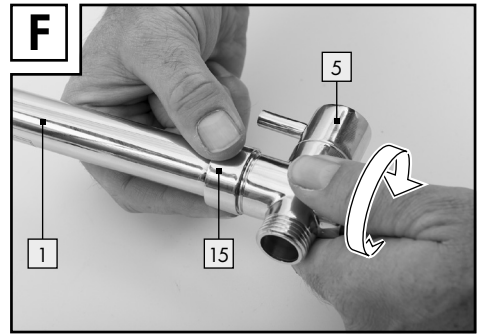
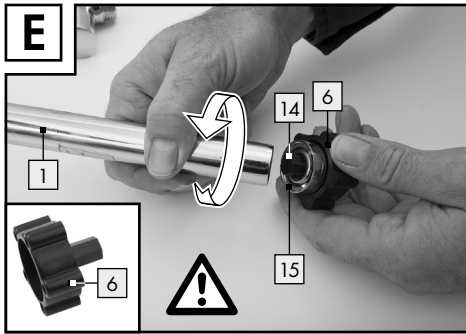
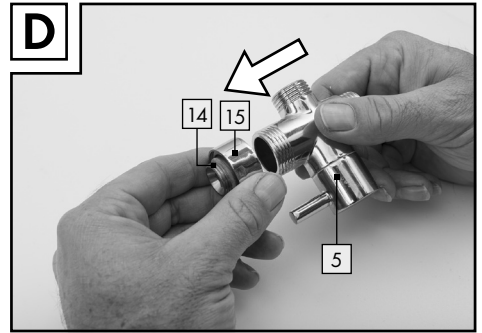
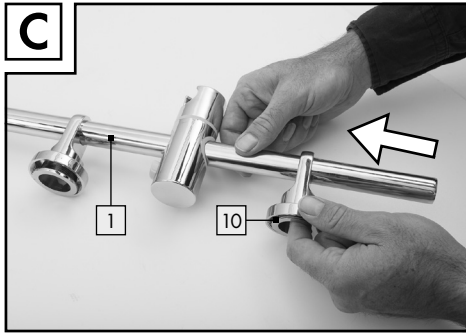
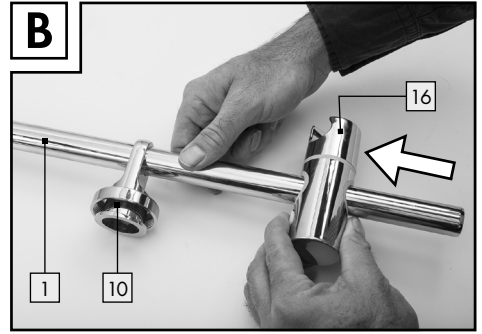
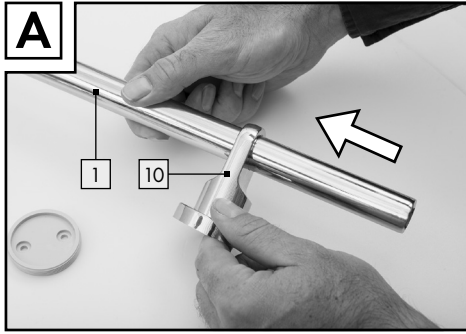
(A hívás költségei az Ön telefonszolgáltatójának vezetékes tarifája szerint alakulnak)

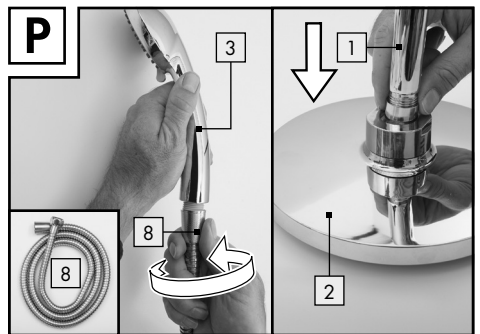
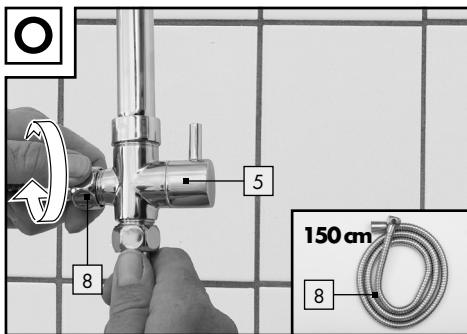
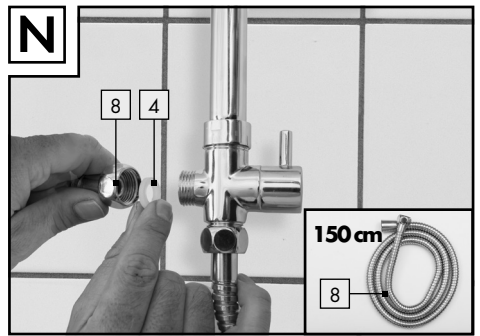
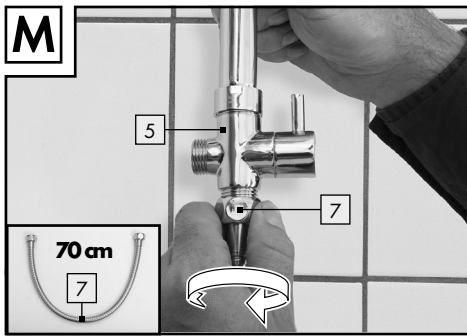
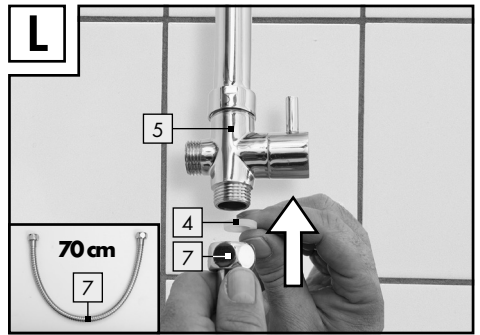
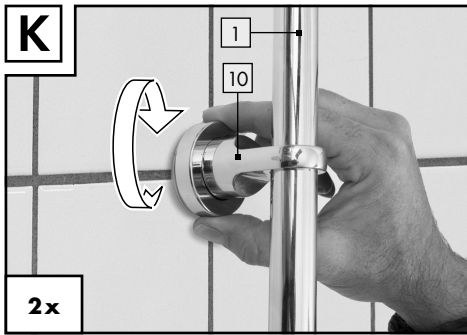
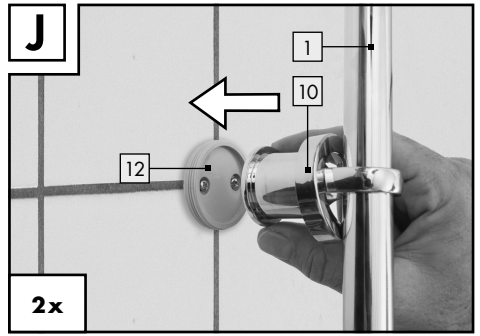
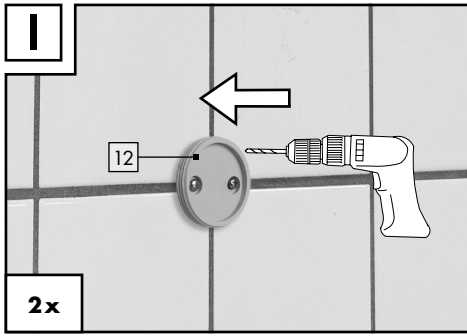
Fax: +49 (0) 20 26 98 05 88 (külföldről)

E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 437882_2304

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 437882_2304) a vásárlás tényének igazolására.





Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
GERMANY
Art.-No. WU6823630-8

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacj · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása:
10/2023 · Ident.-No.: WU6823630-8102023-8



IAN 437882_2304